

LIVRE TROISIEME
DES
PSEAUMES DE DAVID,
NOVVELLEMENT MIS EN

Musique, à 4, 5, 6, 7, 8, parties,

Par IAN P. SWEELINCK Organiste.

Contenant xxx. Pseaumes, desquels aucuns sont tout au long.

T E N O R.



A AMSTELREDAM,
Aux despens de HENDRIC BARENTSEN.

M. D C. XIII.

On les vend à Francfort chez Christoffle van Hartichuek.

14

1024

1024

TABLE ALPHABETIQUE.

Pseaumes à trois parties.

Au bon Moïse, à fin qu'on ne foruoye	Pſ.103,4.	41
Le Seigneur est le fonds qui m'entretient	Pſ.16,4.	21
Pere de nous, qui es là haut és cieux		76
Sçachez qu'il est le Souuerain	Pſ.100,2.	33

A quatre parties.

Alors qu'affliction me presse	Pſ.120.	11
Car l'Eternel les justes congnoist bien	Pſ.1,4.	4
Car tu es mon tressieur	Pſ.3,2.	8
Debout, Seigneur, vien pour exterminer	Pſ.74,2.	6
Dont coucher m'en iray	Pſ.3,3.	9
D'où vient, Seigneur, que tu nous as espars	Pſ.74.	5
Et semblera vn arbre grand & beau	Pſ.1,2.	2
Helas combien m'est ennuyeuse	Pſ.120,3.	13
Iay beau leur parler de concorde	Pſ.120,4.	14

¶ 2 Loué

Loué soit Dieu, par qui si sagement
Mais les peruers n'auront telles vertus
Or sus, seruiteurs du Seigneur
O Seigneur que de gents
Qui au conseil des malins n'a esté
Viença, menteur, quel auantage
Vien donc, declare toy

A cinq parties.

Alors que de captiuité
A dire vray, Dieu pour ce coup
Car il est Dieu plein de bonté
Ceux qui avecques larmes d'œil
Ceux qui dessus moy pourchassé
Dont il sort ainsi beau
Et ny a nation
Et qui depuis la teste vient descendre
Les cieux en chacun lieu

Ps.16,4.	22
Ps.1,3.	3
Ps.134.	15
Ps.3.	7
Ps.1.	1
Ps.120,2.	12
Ps.3,4.	10

Ps.126.	16
Ps.126,2.	17
Ps.100,3.	34
Ps.126,3.	18
Ps.70,2.	36
Ps.19,3.	30
Ps.19,2.	29
Ps.133,2.	26
Ps.19.	28

Mon

Mon vouloir cest d'aider aux vertueux	ps.16,2.	20
Ne sois fasché, si durant ceste vie	ps.37.	31
O combien est plaisant & souhaitable	ps.133.	25
O Dieu, accours hastiuement	ps.70,3.	37
O Dieu, où mon espoir jay mis.	ps.70.	35
Sois moy, Seigneur, ma garde & mon appuy	ps.16.	19
Voilà pourquoy mon cœur est si joyeux	ps.16,5.	23
Vous tous, qui la terre habitez.	ps.100.	32

A six parties.

Ainsi pour vray ceste assemblee heureuse	Ps.133,3.	27
Ains le beni, luy qui de pleine grace	ps.103,2.	39
Bienheureuse est la personne qui vit	ps.119.	55
Car à chacun qui craint luy faire faute	ps.103,6.	43
Car l'Eternel, sans muer de courage	ps.110,3.	50
Car plus de joye n'est donnee	ps.4,4.	47
Deba contre mes bebatteurs	ps.35.	54
Du Seigneur les bontés sans fin je chanteray	ps.89.	53

¶

3 Jamais

Iamais ne cesseray	Pſ.34.	52
Il est bien vray, quand par nostre inconstance	Pſ.103,5.	42
Le ſceptre fort de ton puissant empire	Pſ.110,2.	49
Le Toutpuissant à mon Seigneur & Maître	Pſ.110.	48
Luy qui de biens à souhait & largesse	Pſ.103,3.	40
Mon Dieu j'ay en toy eſperance	Pſ.7.	56
Pluſtoſt, Seigneur, me mettras au ſentier	Pſ.16,6.	24
Puis offrez juste ſacrifice	Pſ.4,3.	46
Quand je t'inuoque, helas! eſcoute	Pſ.4.	44
Sçachez, puis qu'il le conuient dire	Pſ.4,2.	45
Sur les Gentils exercera justice	Pſ.110,4.	51
Sus louëz Dieu, mon ame, en toute chose	Pſ.103.	38

A ſept parties.

Filles, enfans, jeunes, & vieux	Pſ.148,5.	62
Il en a fait vn mandement	Pſ.148,3.	60
Louëz-le vous, cieux les plus hauts	Pſ.148,2.	59
Louëz ſon Nom, monts & coſtaux	Pſ.148,4.	61

Mon ame en Dieu tant seulement
Vous tous, les habitans des cieux

A huit parties.

Ainsi qu'on oit le cerf bruire	Psf. 42.	68
Dieu est assis en l'assemblée	Psf. 82.	70
Enfans qui le Seigneur seruez	Psf. 113.	64
Faites aux plus chetifs justice	Psf. 82, 2.	71
Iours & nuictz pour ma viande	Psf. 42, 2.	69
Le poure sur terre gisant	Psf. 113, 2.	65
O bienheureux qui juge sagement	Psf. 41.	72
Or soit loué l'Eternal	Psf. 150.	73
Reuenge moy, pren la querelle	Psf. 43.	67
Seigneur, je n'ay point le cœur fier	Psf. 131.	63
Soit jointz avecques la voix	Psf. 150, 2.	74
Soit le los de sa bonté	Psf. 150, 3.	75
Vouloir m'est pris de mettre en escriture	Psf. 101.	66

F I N.

SONNET

SVR LES PSEAUMES DE DAVID,
mis en Musique par L P. SWeelinck.

Tout rauis hors de moy, ars d'une douce flamme,
Espris d'un sainct amour par ces diuins accords,
Se rallumer je sens au milieu de mon ame
Un esprit tout nouveau, qui desdaigne ce corps.
Esprit, tu es bien prompt : Et ce pendant se pasme,
Le corps, que tu deuois mouuoir par tes ressorts.
Ne suyuant, ce dit-il, celuy que je reclame,
Je ne suis plus vivant, ains au nombre des morts.
Sweelinck, en mariant les tons avec le sens,
Fait si bien que le corps, par sa douce harmonie,
Suit Et vit en suyuant l'esprit tout en vn temps.
Dont Dauid par ses mots tenant l'ame rauie,
Et puis Sweelinck tirant le corps par ses accents,
A l'esprit Et au corps rauis rendent la vie.

B.T.



Vi au con seil Qui au conseil des malins des malins n'a esté, Qui n'est au trac ✕

des pecheurs arresté, Qui des mocqueurs ✕ Qui des mocqueurs au banc place n'a pris: au banc place

n'a pri se: Mais nuit & jour ✕ la loy contemple & pris: la loy contemple & pri se De l'Eternel,

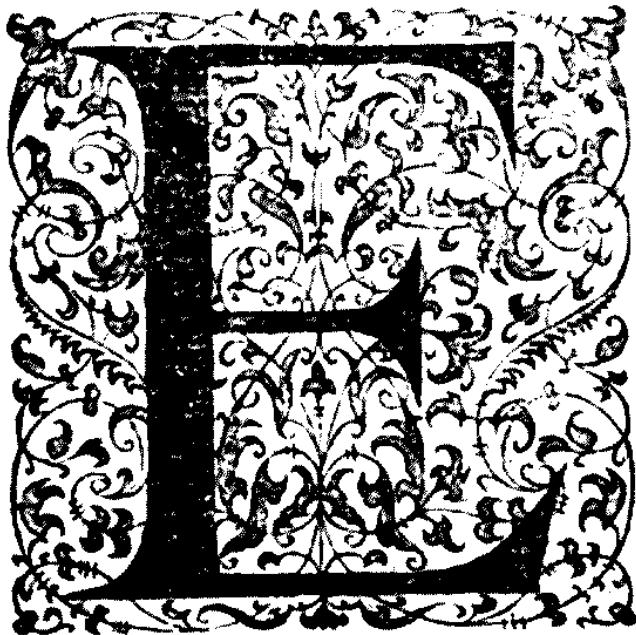
& en est desirous, ✕ & en est desi reux: Certainement ✕ ce-

stuy-là est heureux. Certainement cestuy-là est heureux. cestuy-là est heureux. cestuy-là est heureux.

II.

X T E N O R.

Seconde partie.



T semblera vn arbre grand & beau, Et semblera vn arbre grand &
 beau, Planté au long d'un clair courant ruisseau, Planté au long d'un
 clair courant ruisseau, Et qui son fruit en sa sai-
 son apporte, en la saison apporte, Duquel aussi Duquel aussi la feuille ne chet la
 feuille ne chet morte: Si Si qu'un tel homme, tel homme, Si qu'un tel hom- nuç, & tout ce qu'il fe-

Troisième partie.

T E N O R.

III.



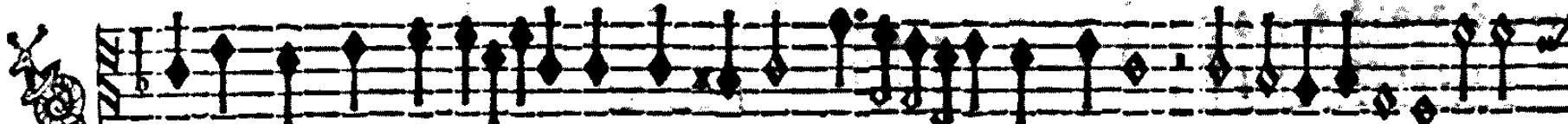
Ais les peruers n'auront telles vertus: Ainçois seront semblables aux festus,



Et à la poudre au gré du vent chassée: Parquoy sera leur cause renuersee En ju-



gement, & tous ces reproués Au rang des bons ne seront point trouués.



ra, Touſiours heureux Touſiours heureux Touſiours heureux & proſperera. & pro-



ſpera ſera.

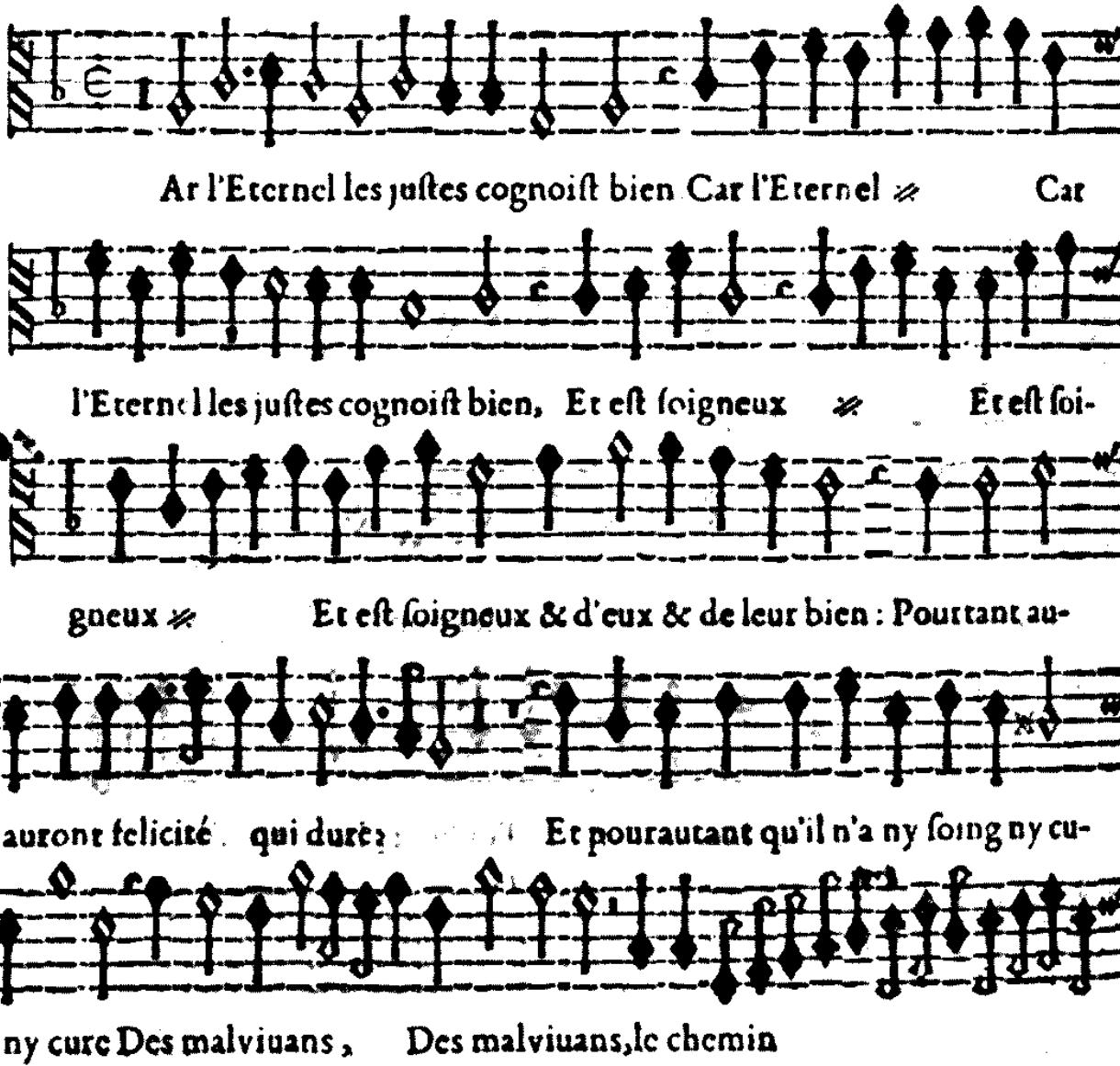
III.

T E N O R.

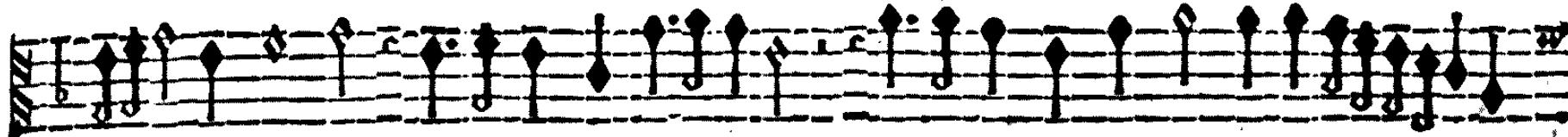
Derniere partie.



Ar l'Eternel les justes cognoist bien Car l'Eternel ✕ Cat
l'Eternel les justes cognoist bien, Et est soigneux ✕ Et est soi-
gneux ✕ Et est soigneux & d'eux & de leur bien : Pourtant au-
ront felicité qui du re:Pourtant auront felicité qui durera Et pourautant qu'il n'a ny soing ny cu-
re Et pourautant qu'il n'a ny soing ny cure Des malvianus, Des malvianus le chemin



T E N O R.



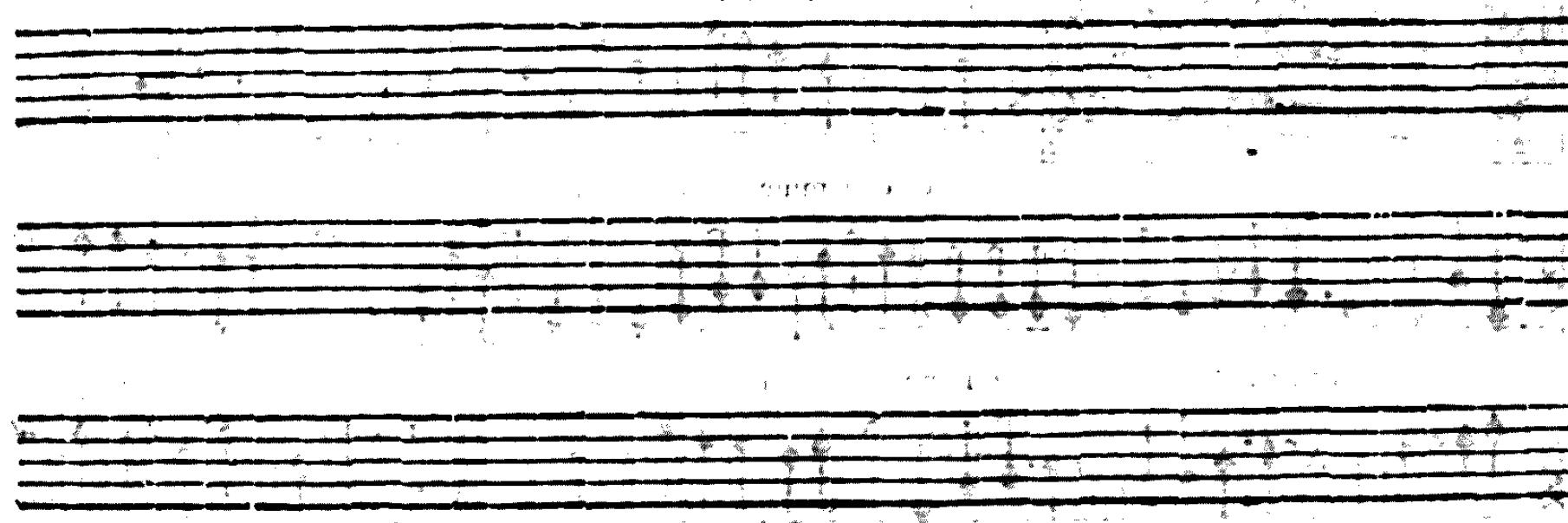
qu'ils tiendront, Eux & leurs faicts ✕

Eux & leurs faicts leurs faicts en rui

nc

en rui

ne viendront.



V.

X T E N O R:

Psaume 74. à 4.



X T E N O R:
 Psaume 74. à 4.
 'Où vient, Seigneur? // D'où vient, Seigneur, que tu nous as e-
 spars, Et si long temps ta fureur ta fureur ta fureur enflamme-
 e enflamme e Vomit Vomit
 sur nous tant espais se fume e tant espaissie fume e, fu-
 me e, Voiré sur nous Voiré sur nous les bresbis de tes parçs. Làs! souien toy //

T E N O R.

A musical score for the Tenor part, consisting of three staves of music. The lyrics are written below the notes in French. The first staff starts with a forte dynamic (F) and includes the lyrics "de ton peuple acquisié De si long temps //". The second staff begins with a dynamic (f) and includes "de ce tien heritage, //". The third staff begins with a dynamic (c) and includes "heritage, Qu'as". The fourth staff starts with a dynamic (f) and includes "acheté //". The fifth staff begins with a dynamic (f) and includes "& pris en ton partage, //". The sixth staff starts with a dynamic (f) and includes "& pris en ton partage, //". The seventh staff starts with a dynamic (f) and includes "De Sion, dis-je, où ton siège a été. . a e". The eighth staff starts with a dynamic (f) and includes "Ré.

V I.



T E N O R.

Seconde partie.

Ébout, Seigneur,

Debout,

Debout,

Seigneur, vien pour exter

miner A tout jamais la sacrilege ban-

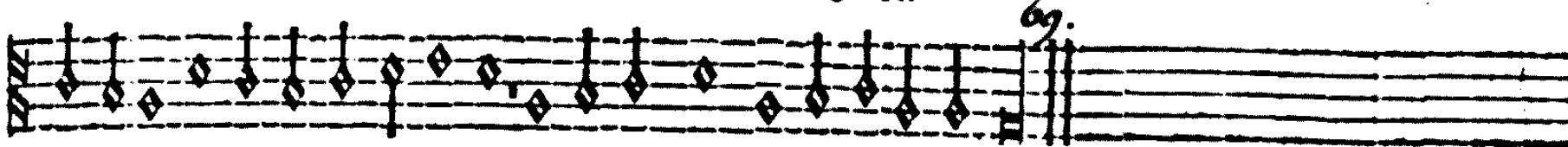
de, la sacrilege bande, Dont la fierté a bien été si grande,

Dont la fierté a bien été a bien été si grande, D'oser ainsi

D'oser ainsi ton sain&t lieu ru-

îner: ton sain&t lieu ruiner : Là où jadis tes faicts furent chantés, Là ont jeté leurs cris espouvantables, Là

T E N O R.



ont dressé leurs trophées damnables, Là, dis-je, ils ont leurs trophées plantés.

Liure 3 des Pseaumes de Jan P. Sweelinck, à 4, 5, 6, 7, 8 parties.

B

VII.

T E N O R.

Psaume 3. à 4.



TENOR.

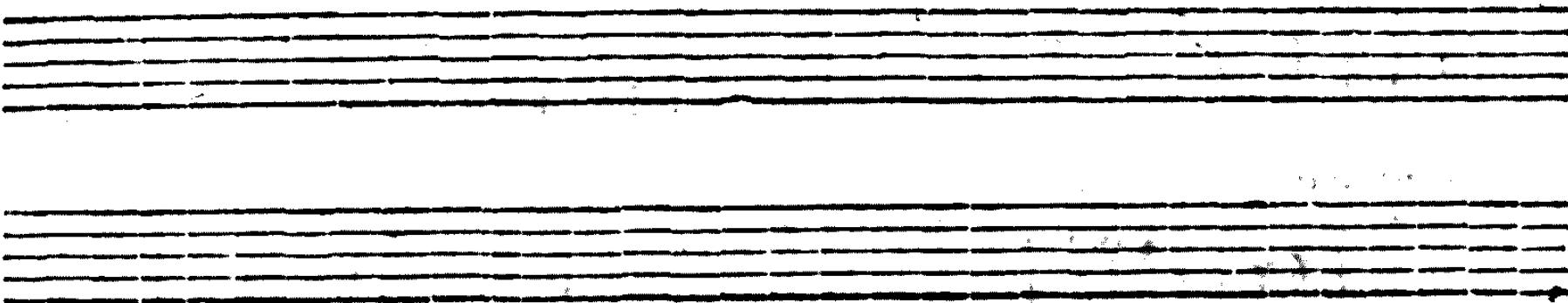
Seigneur ✕ O Seigneur que
de gents A nuire diligents, ✕
Qui me trou blent & greuent!
troublent & greuent! Mon Dieu que d'ennemis, ✕ Qui aux champs se sont mis, ✕
Et contre moy s'esle uent! Certes plusieurs j'en voy, ✕

The musical score consists of four staves of music for Tenor. The notation uses a soprano C-clef, common time, and a key signature of one sharp. The lyrics are written below the notes, corresponding to the four lines of the psalm. The first two lines begin with a single note, while the third and fourth lines begin with a longer note followed by a shorter one. The lyrics are in French, referring to God as 'Seigneur' and 'O Seigneur', and describing various groups of people and their actions.

T E N O R:



Certes plusieurs j'en voy, Qui vont disans de moy, Sa force est abolie :



VIII.

T E N O R.

Seconde partie.



TENOR.

Ar tu es mon tressor Bouclier & défenseur,
Car tu es mon tressor Bouclier & défenseur, Et ma glo-
re esprouue : C'est toy, C'est toy,

à bref parler, Qui fais que puis aller Qui fais que puis aller Haut la teste leuec. Haut la
teste Haut la teste leuec l'ay crié de ma voix Au Seigneur maintefois, Au.

T E N O R.



Luy faisant ma complainte:Luy faisant ma complain
te: Et ne m'a repoussé, » Et ne m'a
repoussé,Mais tousiours exaucé De la montagne sainte. De la monta
gne sainte.»



X T E N O R

Troisième partie.

Ont coucher m'en iray, coucher m'en iray, Dont coucher m'en iray, ✕
 Dôt coucher m'en iray, En seurté dor miray, Sans crainte de mes-
 garde: de mesgarde: Puis me resueilleray, ✕ Puis me resueilleray, ✕ me resueilleray,
 Et sans peur veilleray, Ayant Dieu ✕ Ayant Dieu pour ma garde. Cent mille hommes de front Crain-
 dre ne me ✕ feront, Encor qu'ils l'entreprissent: ✕ qu'ils l'entrepris sent; Et que,

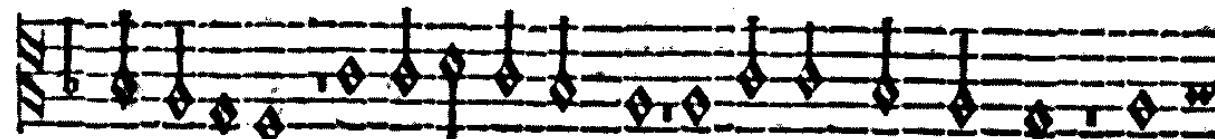
Quatrième & dernière partie.

T E N O R.

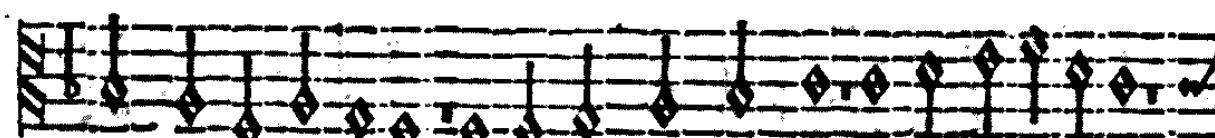
X.



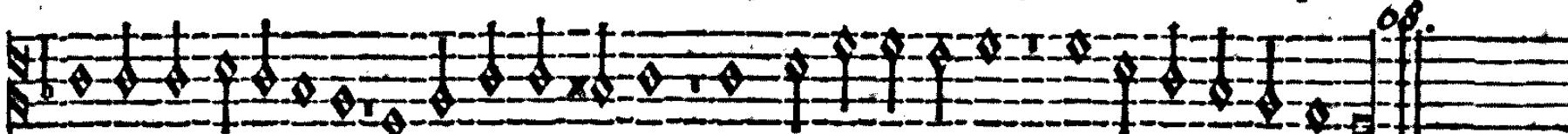
Ien donc, declaire toy Pour moy, mon Dieu, mon Roy, Qui de baf-



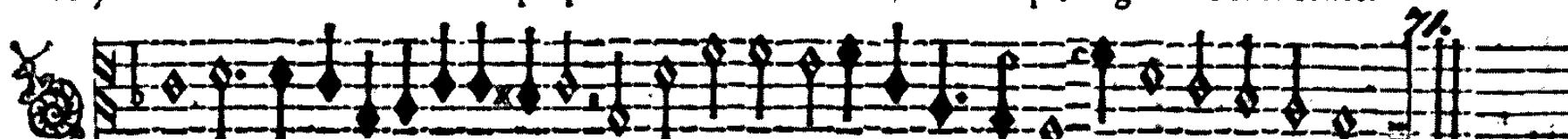
fes renuerses Mes ennemis mordans, Et qui leur romps les dents En



leurs gueules peruerses. C'est de roy, Dieu treshaut, De qui attendre faut



Vray secours & d :fense: Car sur ton peuple estens Toujours, en lieu & temps, Ta grand' beneficence.



pour m'etonner, *

Cloire & cauironner De tous costés De tous costés me vincent.

XII.

T E N O R.

Psaume 110. à 4.



TENOR.

Psaume 110. à 4.

Lors qu'affliction me pres
se, Ma clameur ✕ Ma clameur

au Seigneur j'adresse: Car quand je viens à le semondre, ✕

jamais ne faut à me respon dre. Contre ces leures tant menteu ses. Contre ces langues tant flatteu ses,

Vcuelles, Seigneur, par ta bonté, Mettre ma vie à sauveté. ✕ Mettre ma vie à

sauveté. ✕

Music score for Tenor part, featuring four staves of musical notation with diamond-shaped note heads. The lyrics are written below each staff in French.

Seconde partie.

T E N O R.

XII.



Ienga menteur, quel auantage Te viendra de ces faux langage?
En quoy te sera proffitable Ceste langue ainsi decevable? Tes mots sont
des ches acerces, D'une puissante main tirees, Et tes propos enueni-
mes, Charbons de geneure allumés.

Livre 3 des P'secumes de Jan P. Sweelinck, à 4, 5, 6, 7, 8 parties.

C

XIII.

T E N O R.

Troisième partie.



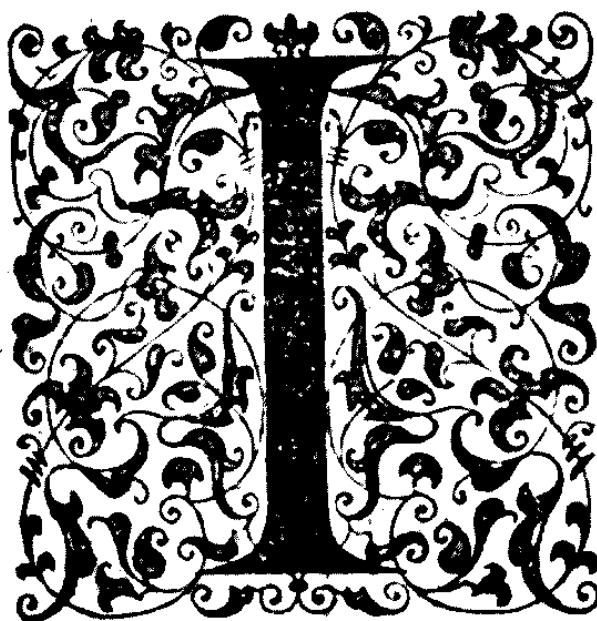
Elas! combien m'est ennuyeuse combien m'est ennuyeuse Ce-
 ste demeure malheureuse, Au dessous des rentes maudi-
 tes Des Kedarins ✕ & Mesechi tes! Parmi ces nati-
 ons cruel les, Qui n'aiment rien que les querelles, rien que les querelles,
 l'ay trop séjourné
 la moitié, Moy qui ne cherche qu'amitié. ✕

The musical score consists of five staves of music for Tenor. The notes are represented by black dots on a grid of horizontal lines. The first four staves have a common time signature, while the fifth staff begins with a '2' indicating a change in tempo or measure.

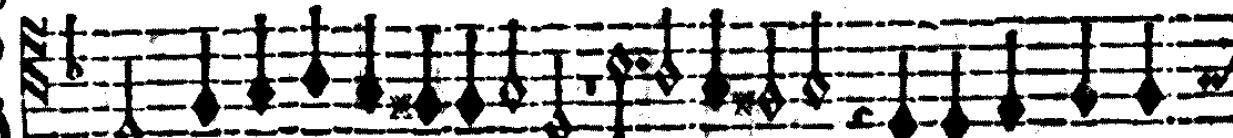
Quatrième & dernière partie.

T E N O R:

X IIII.



'Ay beau leur parler de concorde, leur parler de concorde,



Leur cœur jamais ne s'y accorde. ne s'y accorde. Quand je les veux gar-



der de bat tre, Quand je les veux garder de battre, Alors sont-ils



prêts à combattre. à combattre. ✘ à combat tre. à combattre. ✘ à combattre. ✘



à combat tre. Alors sont-ils prêts à combattre. à combattre. ✘

XV.



T E N O R.

Psaume 134. à 4:

R sus, serviteurs serviteurs du Seigneur, Vous qui de nuit, en

son honneur, Vous qui de nuit, en son honneur, Dedans la maison le ser-

uez, le seruez, Dedans la maison le seruez, le seruez, Louez-le,

» Louez-le, & son Nom est levez. »

Leuez les mains » Leuez les mains au plus

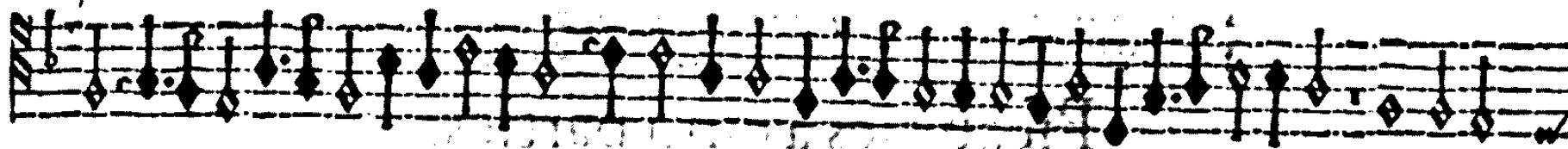
haut lieu »

De ce tres saint temple de

Dieu, Et le los »

qu'il a merite, Et le

T E N O R.



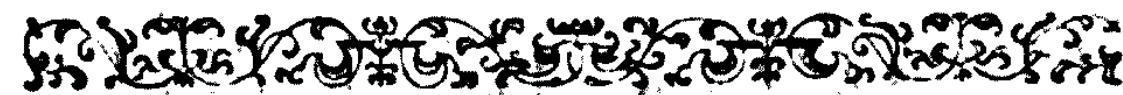
los // Et le los qu'il a merité, Soit par vos bouches recité. //

Dieu, qui a



fait & entretient Et terre & ciel par son pouvoir, Du mont Sion, où il se tient, Ses biens se fac appercevoir.

Fin des Pseaumes à quatre parties.



Pseaumes à cinq parties.

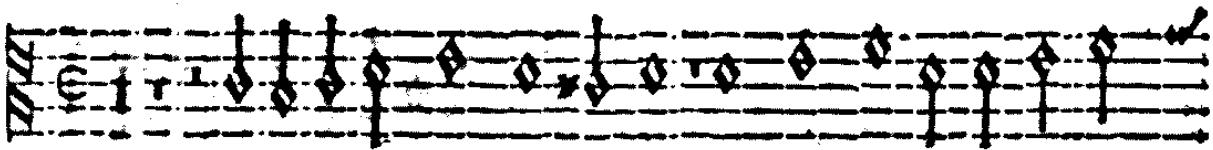
Lors que de captiuité Dieu mit Sion en liberté, Ad-
 uis nous estoit pro prement, Que nous songions tant seulement. Que
 nous songions tant seulement. Bouches & langues à suffire A-
 uoyent de quoy chanter & rire : Chacun disoit voyant cecy, voyant cecy, Dieu fait merueilles à ceux cy.



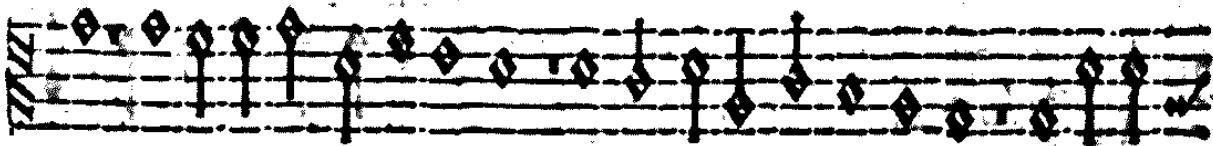
Seconde partie.

T E N O R.

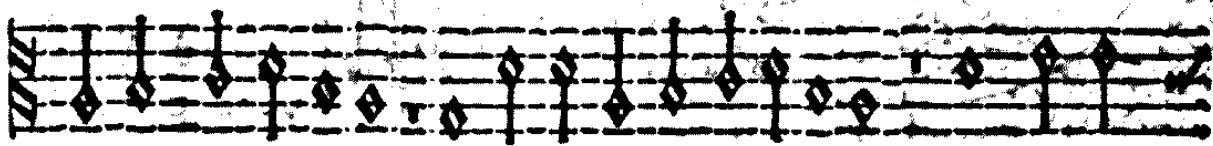
XVII.



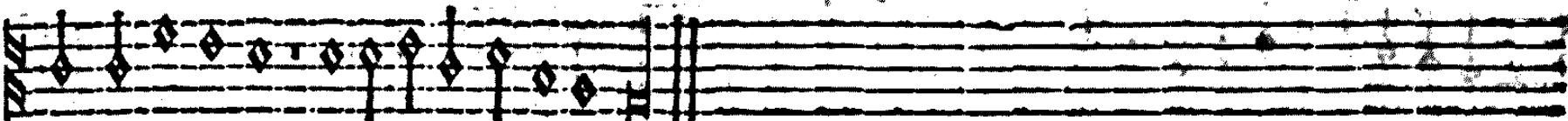
Dire vray, Dieu pour ce coup Des biens nous astroye beau-



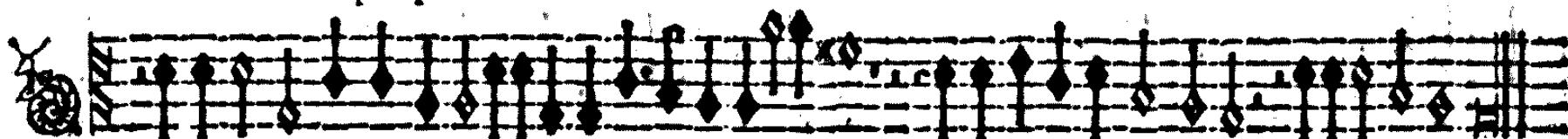
coup: Et d'iceluy nous receuons Tout le plaisir que nous auons. Ramene



donques toute entiere Ta gent n'a gueres prisonniers! Comme arro-



Sent tout au trauers, Les païs plus secs & deserts.



à ceux cy. Chacun disoit ✕ voyant cecy, ✕ Dicu fait merueilles à cœux cy. à ✕ à ceux cy.

XVIII.



T E N O R.

Troisieme & dernière partie.

Eux qui avecques larmes d'œil Auront semé,
 Ceux qui avecques larmes d'œil Auront semé,
 tout semé, perdront le deuil, Se trouuans joyeux & contents,
 Se trouuans joyeux & contents, Quand de moissonner
 moissonner sera temps. Vray est qu'en douleur bien ame
 xc Semeront xc Mais tous joy-

A.D.

T E N O R.

A musical score for the Tenor part of Psalm 103. The score consists of two staves of music. The top staff uses a soprano C-clef and the bottom staff uses an alto F-clef. The music is written in common time. The lyrics are written below the notes in French. The first line reads "eux // ils porteront // Les gerbes Les". The second line reads "gerbes qu'ils en cueilliront. Les gerbes // qu'ils en cueilliront." The score is followed by several blank staves.

eux // ils porteront // Les gerbes Les
gerbes qu'ils en cueilliront. Les gerbes // qu'ils en cueilliront.

Liure 3 des Psaumes de Jan P. Sweelinck, à 4, 5, 6, 7, 8 parties.

D



Ois moy, Seigneur, ma garde & mon appuy: ma garde & mon ap-

puy: Car en toy gist toute mon esperance. mon esperance. 'Sus donc au-

si, ✕ Sus donc aussi, ✕ ô mon ame, dy luy, Seigneur tu as ✕

sur moy toute puissance: ✕

Seigneur tu as sur moy toute puissance: Et toutesfois ✕

Et toutesfois point n'y a d'œuvre miconne. Donc jusqu'à toy quelque profit reuin ne. quelque prof-



On vouloir est d'aider aux vertueux, Qui de bien viure ont acquis
 les louanges; Mais mal sur mal s'entassera sur ceux Qui vont courans à-
 pres ces dieux estranges; A leurs sanglans sacrifices ne touche, Voire leurs
 noms je n'ay point en la bouche.

(The musical score consists of four staves of music in common time, featuring black note heads and vertical stems. The first staff begins with a large 'M' and ends with a fermata. The second staff starts with a fermata. The third staff starts with a fermata. The fourth staff starts with a fermata.)

fit reuicnnc.

XXI.



T E N O R.

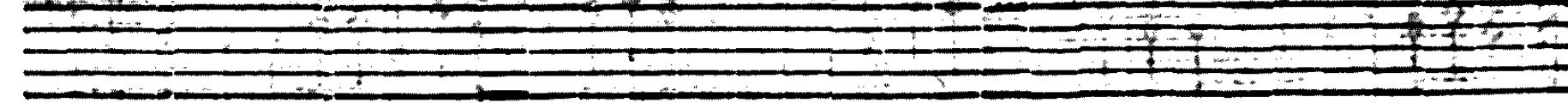
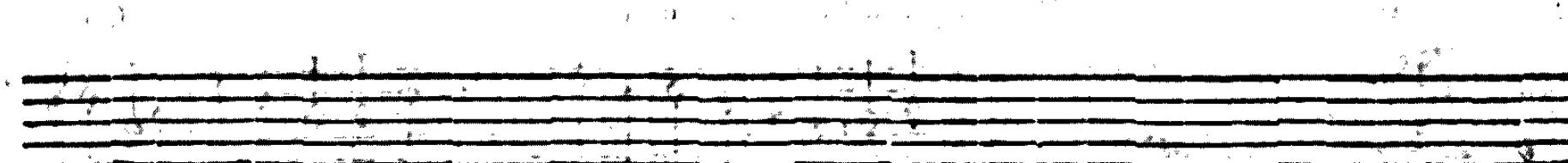
Troisième partie. à 3.

E Seigneur est le fonds qui m'entretient: Sur toy, mon
 Dieu, mon Dieu Sur toy, mon Dieu, ✕ Sur toy, mon Dieu, ma
 rente est as feuree: Certai nement, Certai nement, la part qui
 m'appartient la part qui m'appartient, En plus beau lieu n'eust peu m'estre liuree: En plus beau lieu n'eust peu m'e-
 stre liuree: Bref, le plus beau qui fust en l'heritage, ✕ en l'heritage, Est de bon heur ✕

T E N O R.



escheu en mon partage, Est de bon heur escheu en mon partage. escheu en mon partage.





Qué soit Dieu, par qui si la gement le suis instruict
 à prendre ceste ad dies
 se: Car
 qui plus est je n'ay nul pensément, Car, qui plus est, je n'ay nul pense-
 ment, Qui toute nuict ne m'enseigne ne m'cnseigne & redresse. Sans cesse donc
 Sans cesse donc à mon Dicu jc regarde, à mon Dieu je regarde Aussi est il à ma dextre & me

* 7

T E N O R.



garde. Aussi est il à ma dextre & me garde. & me garde.

XXIII.

T E N O R.

Cinquième partie.

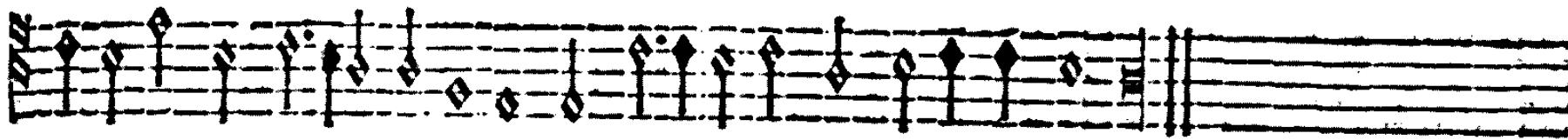


T E N O R.
 Cinquième partie.
 Oilà pourquoy mon cœur est si joyeux, Ma langue en
 rid, & mon corps s'en asseure: s'en asseure: & mon corps s'en
 asseu re:Sçachant pour vray & que dans le tombeau creux
 Ne souffriras que ma vie demeure: Et ne voudrois
 aucunement permettre, permettre, Que pourriture en ton sainct se vint mettre. Que pourritu-

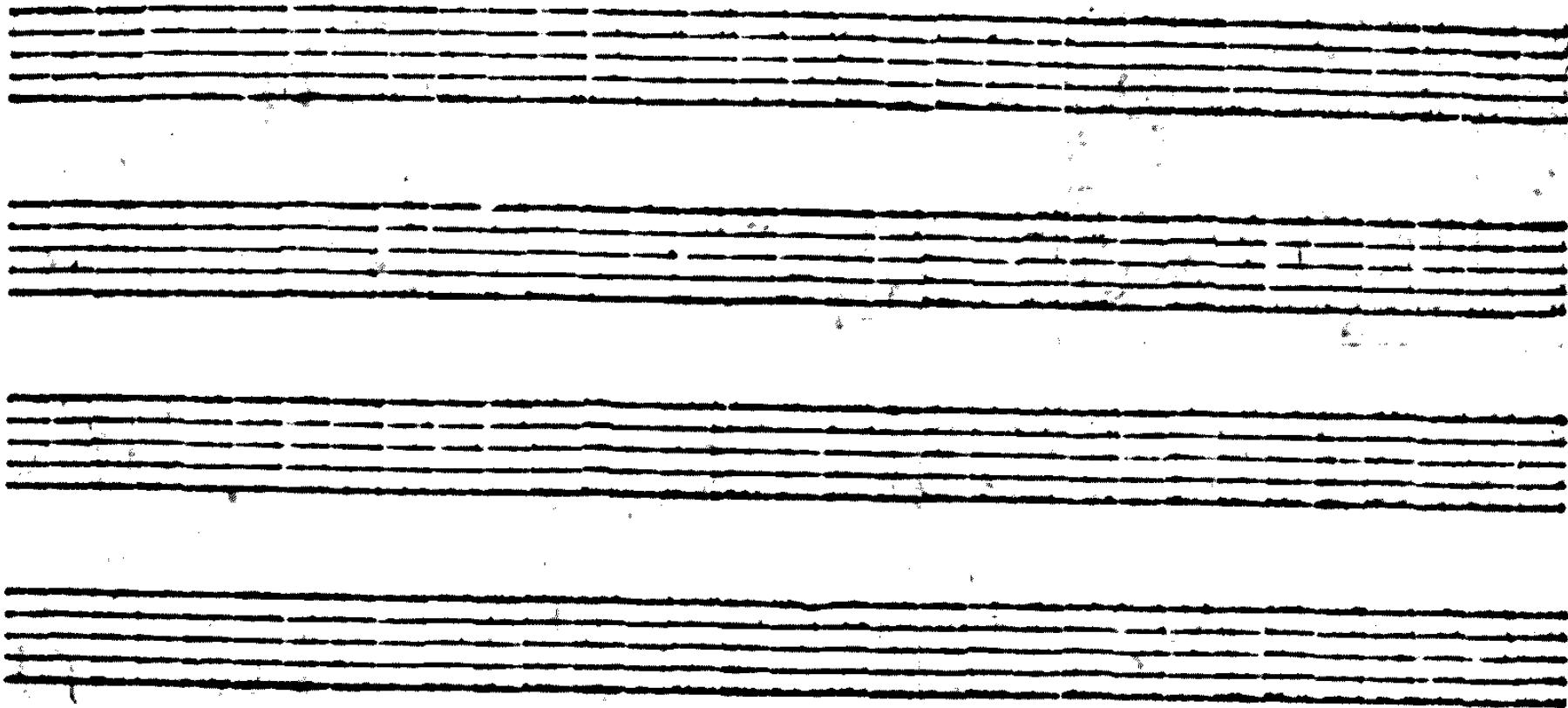
Oilà pourquoy mon cœur est si joyeux, Ma langue en
 rid, & mon corps s'en asseure: s'en asseure: & mon corps s'en
 asseu re:Sçachant pour vray & que dans le tombeau creux
 Ne souffriras que ma vie demeure: Et ne voudrois
 aucunement permettre, permettre, Que pourriture en ton sainct se vint mettre. Que pourritu-

Oilà pourquoy mon cœur est si joyeux, Ma langue en
 rid, & mon corps s'en asseure: s'en asseure: & mon corps s'en
 asseu re:Sçachant pour vray & que dans le tombeau creux
 Ne souffriras que ma vie demeure: Et ne voudrois
 aucunement permettre, permettre, Que pourriture en ton sainct se vint mettre. Que pourritu-

T E N O R.



re en ton saint & se
vinst metre. Que pourriture en ton saint & se vinst metre.



XXIII.

T E N O R.

Derniere partie. à 6.



Lustost, Seigneur, me mettras au sentier, me mettras au sentier,

Qui me con-

Plustost, Seigneur, me mettras au sentier, me. ✕

dui se à vie plus heureuse: Car, à vray dire, ✕

Qu'en regardant ✕

ta face glorieuse: ✕

Et dans ta main est, ✕

& sera sans ces

se, & sera sans ces

se, Le comble vray ✕

de joye & de lies-



TENOR

Combien est plaisir & souhaitable De voir ensemble, en concor-
de amiable, Freres vniss'entretenir! Celà me fait de l'onguet souuenir
Tant precieux, dont perfumer je voy Aaron le prestre de la loy.

Le comble vray de joye & de liesse de joye & de liesse.

F T qui depuis la teste vient des en dre Et qu depuis la teste vient desen-
 dre jusqu'à la barbe, lui qu'à la barbe: & enfin se vient rendre Aux bords du sacré veste-
 ment. Aux bords du sacré veste-ment. Aux & Comme l'humeur se void journellement Du mont Her-
 mon Du mont Hermon & Sion decourir, Et le païs d'embas nourrir. & Et le pa-
 is d'embas nourrir. & d'embas nourrir..

Derniere partie. à 6:

T E N O R:

XXVII.



TENOR: XXVII.

Sois pour vray,
pour vray, ceste assemblee heureuse
se ceste assemblee heureuse *

Sent du Seigneur

* Sent du Seigneur * Sent du Seigneur *

la faueur plantureuse, la faueur plantureuse, Voiré pour jamais ne mourit. Voiré pour jamais
ne mourir. *

XXVIII.

T E N O R.

Psaume 19. à 5.



Escieux. Ce grand entour espars Public en toutes parts Pe-

blie en toutes parts ✕ Public en toutes parts L'outra-

ge de ses mains.

Tour apres jour coulant Du Seigneur va parlant ✕

va parlant Par l'ogue experience:par l'ogue ex-

perien

ce. La nuit ✕ suyant la nuit Nous plesche & nous instruit ✕

De

T E N O R.



la grand' sapien ce. De la grand' sa pier
ce.grand' sapience. De la grand' sapience.



TENOR.

Seconde partie.

T n'y a nation, * Ec n'y a na tion, Lao-

gue, prolongation, Langue, prolongation, Tant fait d'étran ges

lieux, Qui n'oye bien le son, La maniere & façon *

La maniere & façon Du langa ge des cieux Leur tour *

par tout s'estend, Et leur propos s'entend * Jusques au bout du mon-

Image: A musical score for Tenor voice, featuring five staves of music with black note heads and vertical stems. The lyrics are written below each staff in French. The first staff begins with 'T n'y a nation,' followed by 'Ec n'y a na tion, Lao-' and 'gue, prolongation,'. The second staff begins with 'Langue, prolongation, Tant fait d'étran ges'. The third staff begins with 'lieux, Qui n'oye bien le son, La maniere & façon *'. The fourth staff begins with 'La maniere & façon Du langa ge des cieux Leur tour *'. The fifth staff begins with 'par tout s'estend, Et leur propos s'entend * Jusques au bout du mon-'. The score is labeled 'TENOR.' at the top center and 'Seconde partie.' to the right. To the left of the first staff is a large, ornate initial letter 'T' from a Gothic manuscript, enclosed in a decorative border.

T E N O R.



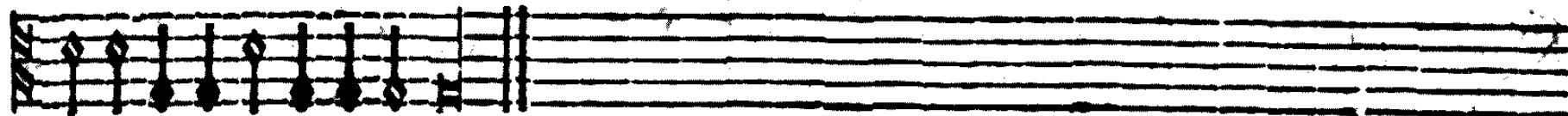
de:lusques au bout au bout du monde.Ilusques au bout

du monde. Dieu en eux a po-



lé a posé Palais bien composé

Palais bien composé Au Soleil clair & monde. clair &



monde. Au Soleil clair & monde.

Liure 3 des Pseaumes de Iam P. Sweelinck, à 4, 5, 6, 7, 8 parties.

F.



TENOR.

Onc il fort ainsi beau, Comme vn espoux nouveau De son paré pour-
 prix: Semble vn grand Prince à voir, S'elgayant pour auoir D'une courfe
 le prix. D'un bout des cieux il part, Et atteint l'autre part En vn jour,
 tant est viste: Outreplus n'y a rien En ce val terrien Qui sa chaleur cuite.

MUSIC STAFF: A series of five-line musical staves, each with a key signature of one sharp (F#) and a common time signature. The music consists of vertical stems with diamond-shaped note heads, indicating a rhythmic value of eighth notes. The lyrics are aligned with the music across the staves.



S E R I

E sois fasché, si, durant ceste vie, Souuent tu vois prosperer les me-
schans: Souent tu vois prosperer les meschans: Et des malins aux biens ne porte en-
vie: Et des malins aux biens ne porte envie: Car en rui ne Car en rui ne à
la fin tresbuchans, Seront fauchés ✕ comme foin en peu d'heure, comme foin en peu d'heu re,
Et seicheront ✕ comme l'herbe des champs. Et seicheront comme l'herbe des champs.

F 2



TENOR.

Ous tous ✕ qui la terre habitez, Chantez tout haut à Dieu, châ-
tez : Chantez tout haut à Dieu, Chantez tout haut à Dieu, chantez : Ser-
uez à Dieu joyeusement, joyeu
sement, Seruez à Dieu joy-
eulement, Seruez à Dieu joyeusement, Venez devant luy gayement. ✕ deuant luy gay-
ement. Venez devant luy gayement.

Seconde partie se taist.

Derniere partie.

T E N O R.

XXXIII.



At il est Dieu plein de bonté, Car il est Dieu ✕ plein de bon-

té, Car il est Dieu plein de bonté, Et dure sa benignité ✕

A jamais, voire du Tres haut Laverité ✕ jamais ne faut. Et

dure sa benignité A jamais, voire du Tres haut La verité ✕ jamais ne faut. ✕

jamais ne faut. La verité jamais ne faut.

XXXV. XXXVI.

T E N O R.

Psaume 70. 25.

A musical score for the Tenor part, consisting of two staves of music. The music is written in a traditional notation style with vertical stems and diamond-shaped note heads. The lyrics are integrated into the music, appearing below the notes.

Dicu où mon espoir j'ay mis, Vien soudain à ma délivrance, Seigneur, que
ton aide s'avance En contre tous mes ennemis. Qui conques pour chasse mon ame,



Soit rempli de honte & d'esmoy. Qui conques dis-je, en veut à moy, Tourne en arriere tout infame. 2. partie.

A musical score for the Tenor part, consisting of two staves of music. The music is written in a traditional notation style with vertical stems and diamond-shaped note heads. The lyrics are integrated into the music, appearing below the notes.

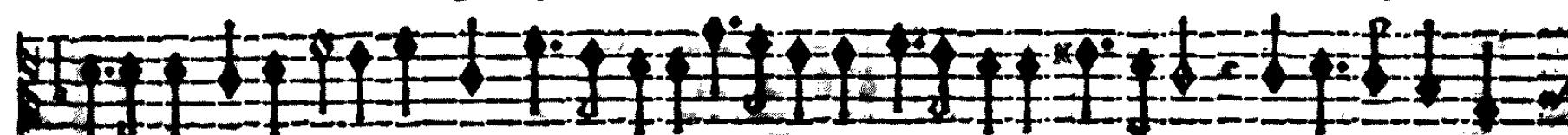
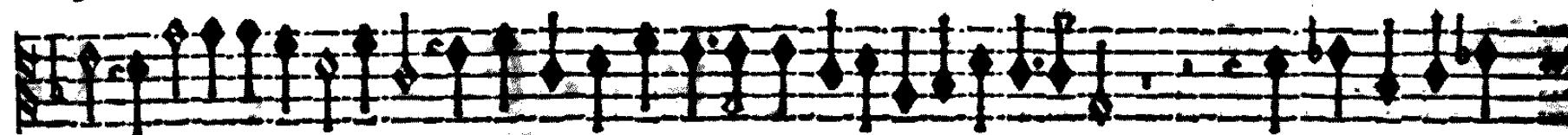
Eux qui dessus moy pourchasse Ont dit ha ha Ont dit, ha ha, à gorge ouverte,
Ont dit ba ba, à gorge ouverte

sc, Puissent ayoir pour leur deserte,

T E N O R.



S'el-



XXXVII.

T E N O R.

Troisieme & derniere partie.



TENOR.

Dieu accours hastiuement accours hastiuement,

O Dieu accours hastiuement Vers moy ✕ tant poure & mis-

table: ✕ Tu es mon aide secou-

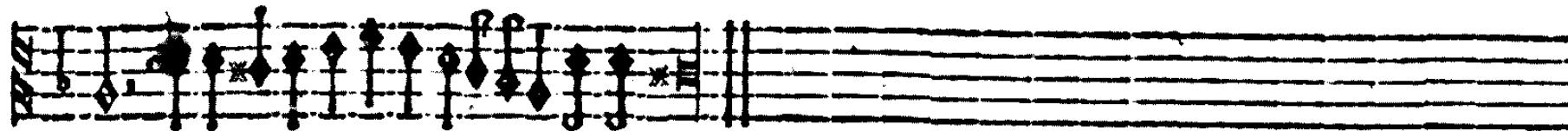
rable, secourable, secoura ble, Seigneur secours moy secours moy vistement. secours moy viste-

ment. vistement. Tu es mon aide secourable, secourable, secoura ble, Seigneur secours moy viste-

ment.

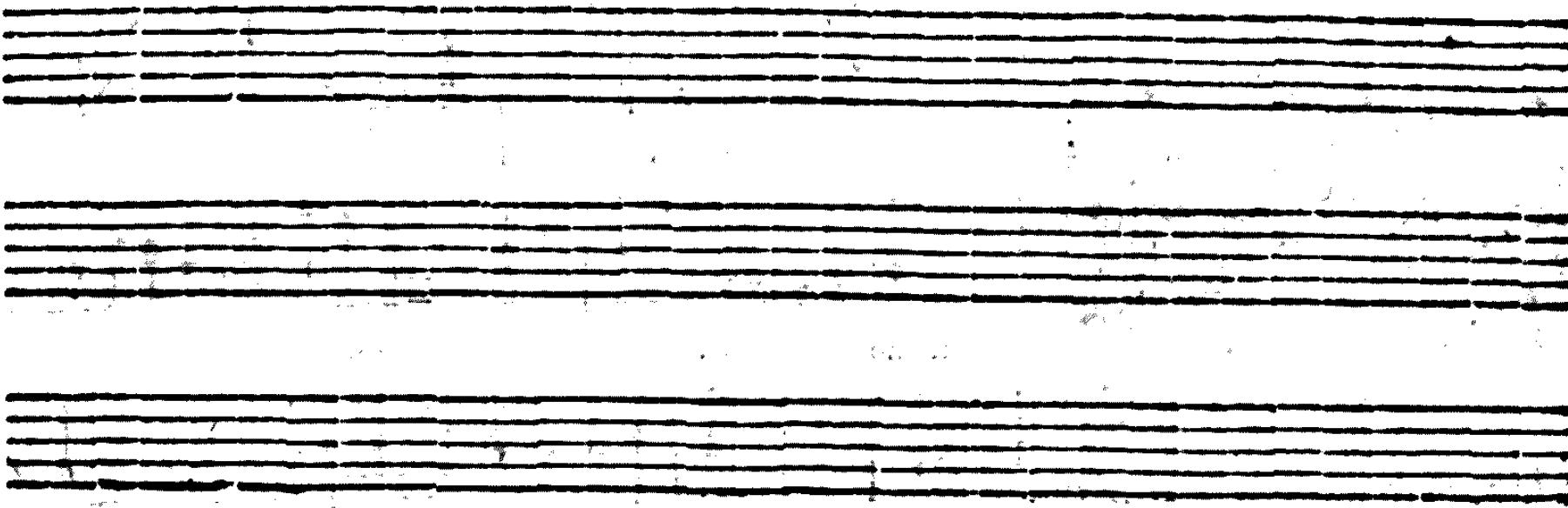
Music score: The music consists of five staves of mensural notation. The first three staves are soprano, alto, and tenor voices. The fourth staff begins with a basso continuo part, indicated by a bass clef and a 'C' time signature. The fifth staff continues the basso continuo. The notation uses black note heads and vertical stems, with some horizontal strokes indicating rhythmic values. The lyrics are written below each staff, corresponding to the vocal parts.

T E N O R.



ment. *

vitelement.



Fin des Pseaumes à cinq parties.

Livre 3 des Pseaumes de Jan P. Sweelinck, à 4, 5, 6, 7, 8 parties.

G



Pseaumes à six parties.



Vs,louez Dieu,mon ame, Sus,louez Dieu, // mon ame, en
 toute cho se, // en toute chose, //

Et tout celà // qui dedans moy repose, Et
 tout celà,qui dedans moy repose, Louez son Nom // Louez son Nom // tressain&&

Music notation: The music is written in six staves, each with a soprano C-clef. The notes are represented by black dots on the lines and spaces of the staves. The first two staves begin with a fermata over the first note. The third staff begins with a fermata over the second note. The fourth staff begins with a fermata over the first note. The fifth staff begins with a fermata over the second note. The sixth staff begins with a fermata over the first note.

T E N O R.

Tenor vocal line with three staves of music. The lyrics are written below the notes. The first staff starts with "ac compli. Presente à Dieu & louanges & services: Presente à Dieu louanges & serui-", followed by "ces, & O toy, mon a me, & tant de benefices, &". The second staff continues with "Qu'en as receu, ne les mets en oubli. &". The third staff concludes with "Qu'en as receu, ne les mets en oubli."

XXXIX.

T E N O R.

Seconde partie.

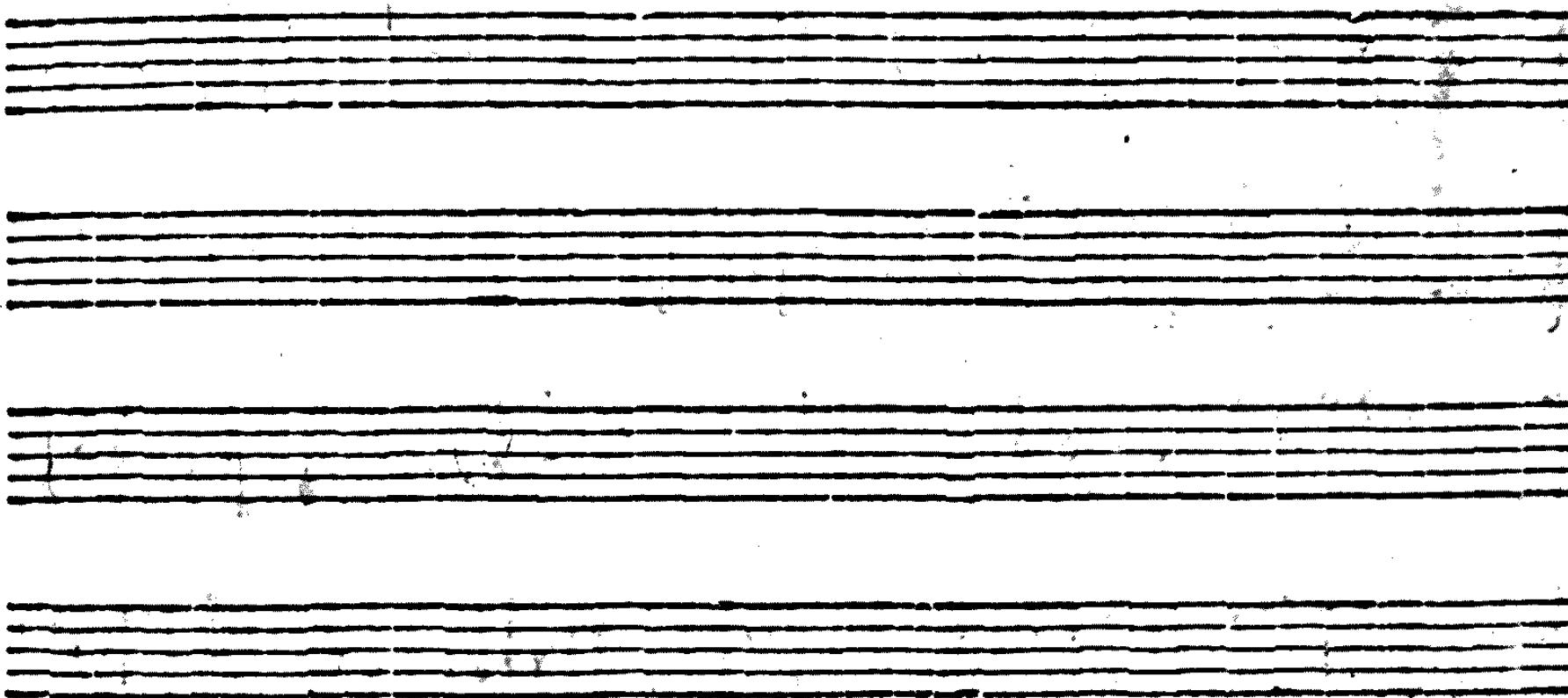


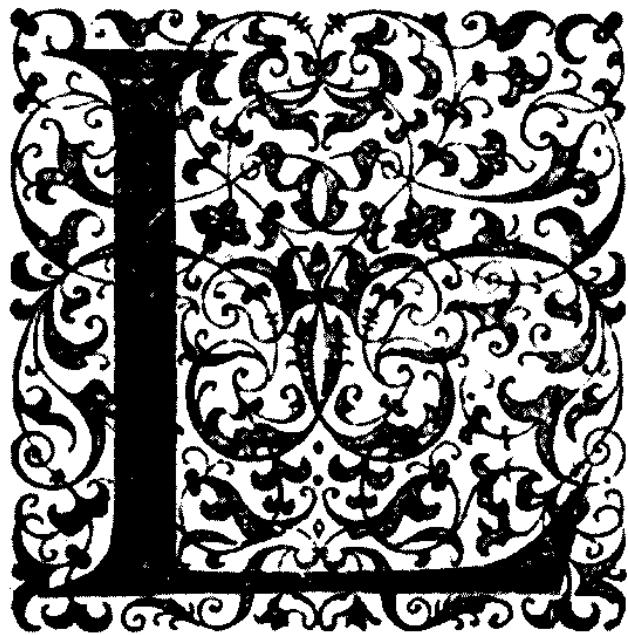
T E N O R. Seconde partie.
 Ins le beni, ✕ Ains le beni, luy qui de pleine grace,
 Tourtes tes grand's iniquités efface, Tourtes tes grand's iniquités effa-
 ce, Et te guerit ✕ Et te guerit de toute infir mité. Luy
 qui rachette & retire ta vie & retire ta vie & retire ta vie De dure mort, ✕ qui t'a-
 uoit asservie, T'enui ronnant de la benignité. de la benignité. T'enui ronnant de la be-

T E N O R.



nignité. T'en ui ronnant de sa benignité. de sa benignité.





TENOR.

Vy qui de biens, à souhait & largesse, Emplit ta bouche,

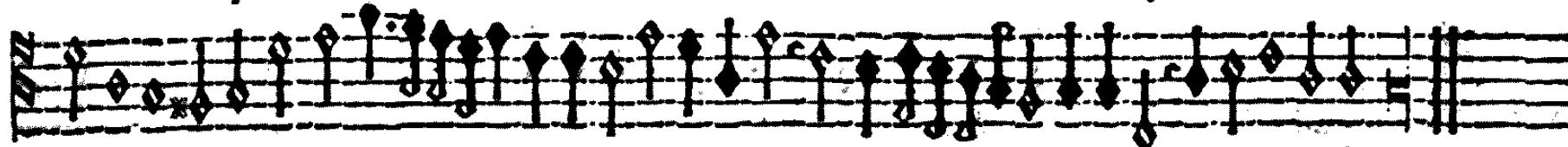
Luy qui de biens à souhait & larges se à souhait

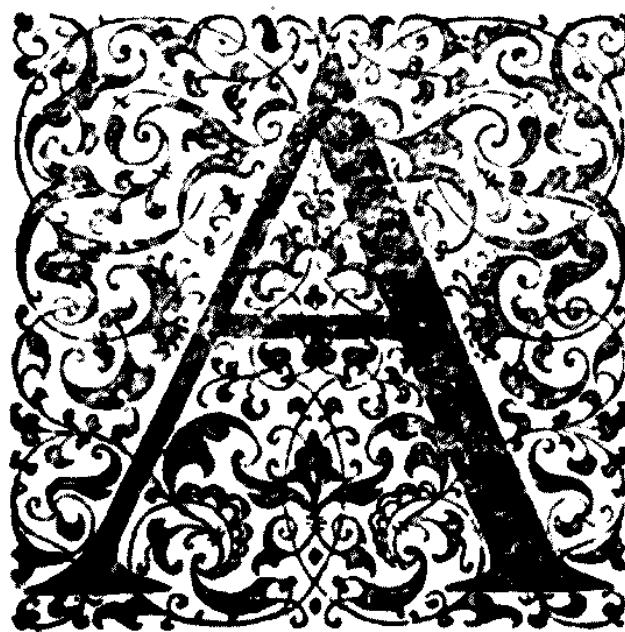
& larges se Emplit ta bouche, Emplit ta bouche,

en faisant ta jeunesse Renoueller comme à l'aigle roya. C'est le Seigneur, qui tousiours se recorde Ren-

dre le droit, par sa misericorde, Aux oppresés, tant est ju ge loyal. C'est le Seigneur

T E N O R.



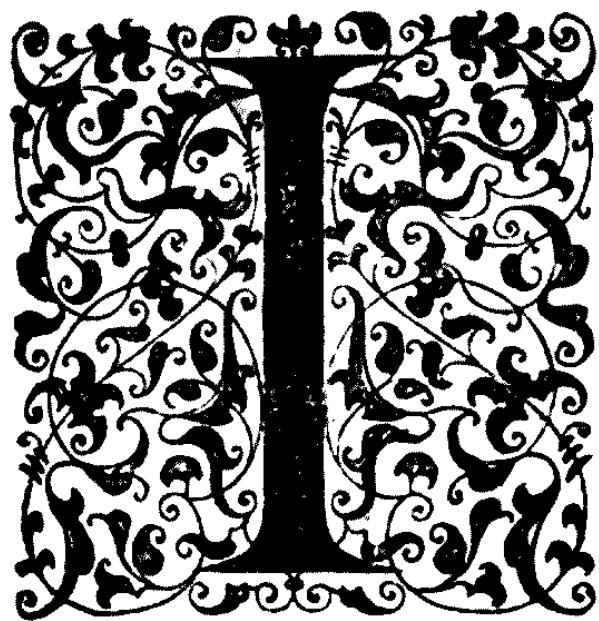


V bon Moïse, à fin qu'on ne foruoye, Manifeste voulut la droite
 voye, Et aux enfans d'Israël ses hauts faicts. C'est le Seigneur enclin à
 pitié douce, Prompt à merci, & qui tard se courrouce: C'est en bonté le



parfaict des parfaicts.





TENOR. XLII.

L est bien vray, ✕ Il est bien vray, ✕
 quand par nostre inconstance ✕ Nous l'offensons, qu'il nous
 menace & tanse: Mais point ne tiët son cœur incessamment. ✕
 incessamment. Selon nos maux point ne nous fait: ✕ mais certes il est si doux, q' le-
 lon nos dessertes nos dessertes que selon nos dessertes Ne nous veut pas ✕ rendre le châtiment.

XLIII.

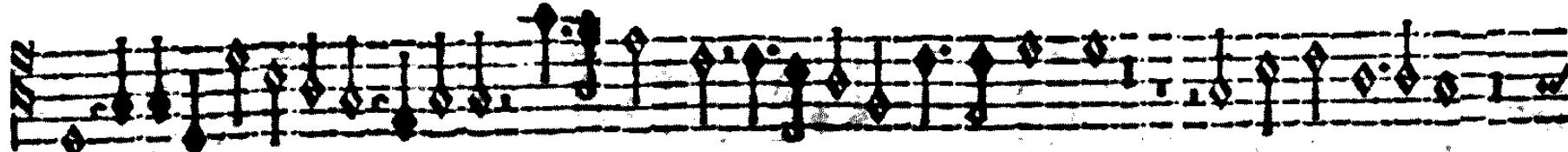


T E N O R.

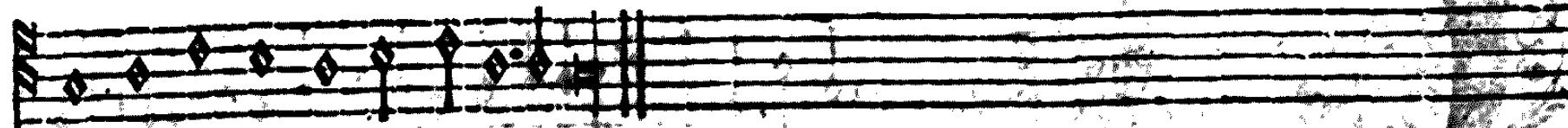
Sixieme partie.

Ar à chacun qui craint luy faire faute, qui craint luy faire fau-
 te, qui craint luy faire fau te, ✕
 qui craint luy faire faute, Car à chacun qui craint luy qui craint luy
 faire faute La bonté sienue il demonstre aussi haute Comme sont hauts ✕ Comme sont hauts sur la ter-
 re les cieux: sur la terre les cieux : Aussi loing qu'est la part Orientale ✕ De l'Occi-

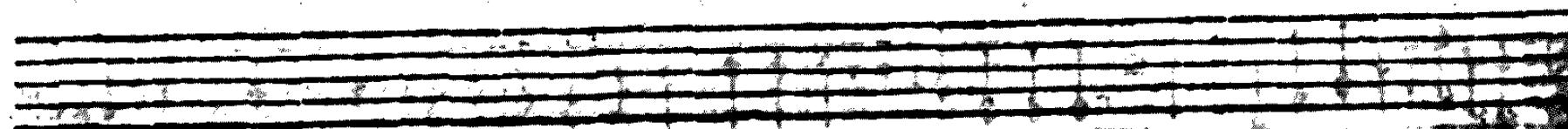
T E N O R.



dent, à la distance égale, égale, Loing de nous met ✘, Loing de nous met tous nos faicts vicieux.



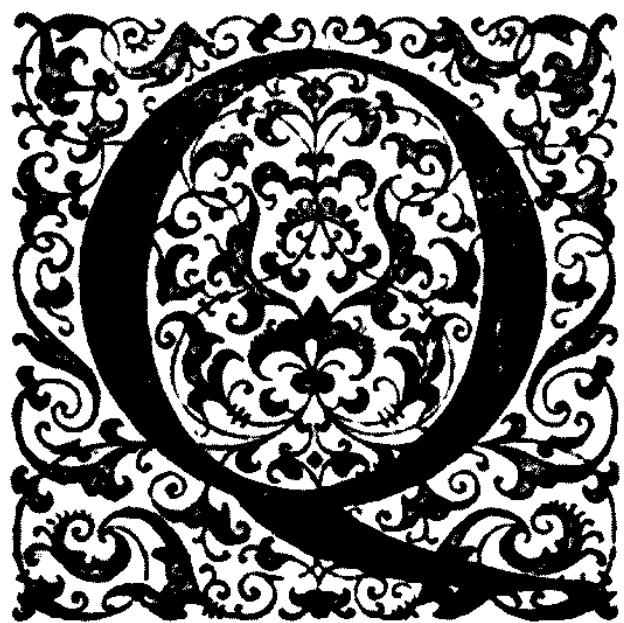
Loing de nous met tous nos faicts vicieux.



XLI.III.

T E N O R.

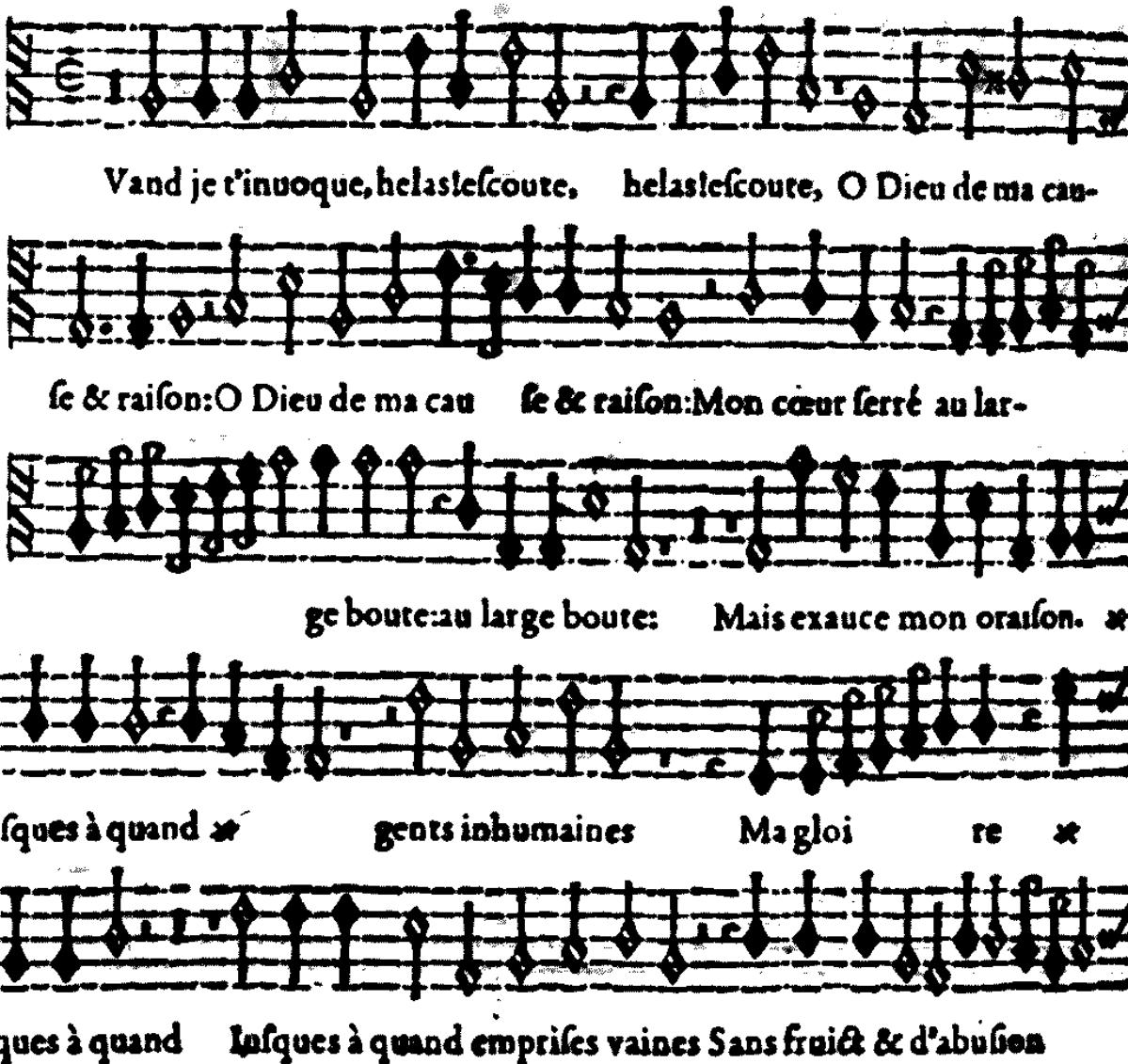
Psaume 4. à 6.



Vand je t'invoque, helas! escoute, helas! escoute, O Dieu de ma cau-
se & raison: O Dieu de ma cau se & raison: Mon cœur serré au lar-
ge boute: au large boute: Mais exauce mon oraison. *

mon oraison. Jusques à quand * gentz inhumaines Maglo re *

abattre tascherez! Jusques à quand Jusques à quand emprises vaines Sans frein & d'abusion



T E N O R.

27

pleines, Aimerez-vous

& cherchez? & cherchez?



TENOR.

Seconde partie.

Achez, puis qu'il le conuient dire,
Que Dieu pour son royaux
eux Entre tous m'a voulu estre: Entre tous m'a voulu estre: Et si à
luy crie & souspire, Il m'entendra
de ses hauts cieux, Tréblez donc de telle chose, de
telle chose, Sans plus contre son veul pecher, Sans plus contre son veul pecher,

gra d-

Music score for Tenor part, featuring four staves of music with black note heads and vertical stems. The lyrics are written below each staff, corresponding to the musical phrases.

T E N O R.



sez en vous ce que propo
se, Dessus vos liets >>

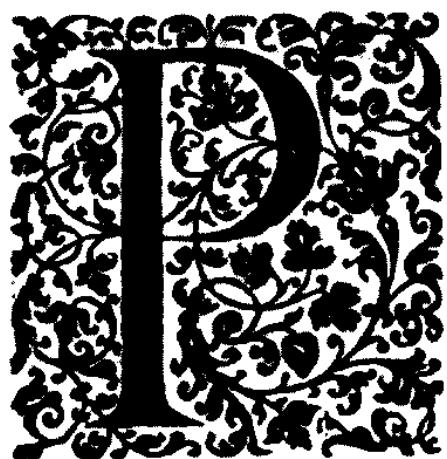
en chambre close, Et cessez de plus me fa-

scher.me fascher. Et cessez >>
de plus me fascher.me fascher.

XLVI.

T E N O R.

Troisième partie.



Vis offrez juste sacrifice De cœur contrit ✕ bien hum ble-
 ment, Pour repentance ✕ d'un tel vice: d'un tel vice: Mettans au
 Seigneur Dieu propice Vos fiances entierement. Plusieurs gëts di- sent, Qui sera ce ✕ Qui nous fera
 voir ✕ for ce biens? O Seigneur, par ta sainte grace, Veuillez la clarté
 de ta face Esleuer ✕ sur moy Esleuer sur moy & les miens.

Quatrieme & dernière partie.

T, E N O R.

XLVII.



Ar plus de joye m'est donnee Par ce moyen, o Dieu tresshaut,
Que d'ont ceux qui ont grande annee .. De fragment & bonne vince.
D'huiles, & tout ce qu'il leur faut; Si qu'en paix & en seurté bonne Cou-
cheray & repuseray: Car Seigneur, ta bonté l'ordonne, Et celle feute espeir me donnez. Que seur & seul re-
gnant feray.

Liure 3 des Pscaumes de Jan P. Sweelinck, à 4, 5, 6, 7, 8 parties. I

XLVIII.

T E N O R.

Psaume no. 26.



S
 E Toutpuissant à mon Seigneur & maistre A dit ce mot, A ma dextre te sieds, Le
 S
 Toutpuissant à mon Seigneur & maistre A dit ce mot, A ma dextre te sieds, A
 S
 ma. » A ma dextre te sieds, A dit ce mot, A ma dextre te sieds, A dit ce mot, A
 S
 ma dextre te sieds, Tant que j'autay renuersé renuersé & fait estre & fait e stre,
 S
 Tes ennemis le scabeau de tes pieds. » le scabeau de tes pieds. de tes pieds.

The musical score consists of six staves of music for Tenor voice. The notation uses a system of black dots and dashes on a five-line staff. The lyrics are written below each staff, corresponding to the musical phrases. The first two staves begin with 'E' and 'Toutpuissant'. The third staff begins with 'ma.'. The fourth staff begins with 'ma dextre te sieds'. The fifth staff begins with 'ma dextre te sieds'. The sixth staff begins with 'Tes ennemis'.

Seconde partie.

T E N O R.

X L I X.



E sceptre fort. De son bon gré ta gent bien disposée, ta gent bien dispo-
sc e, Au jour tressainct de ton sacre courra de ton sacre cour-
ra: Et aussi dru ✕ qu'au matin cher role e,

Naître en tes fils ta jeunesse on verra. Naître en tes fils ta jeunesse on verra. on verra.

L.

T E N O R.

Troisième partie.



Arl l'Eternel. A ton bras droit, // A ton bras droit, // Dieu ton Seigneur &

pere T'assistera aux bel liqueux arrois: aux belliqueux arrois:

Là où pour toy, au jour de sa cholere, Là où pour toy, au jour de sa cholere, Rompra la teste //

Rompra la teste à Princes & à Rois.

La teste haut tout joyeux leuera, tout joyeux leue ra. //

Quatrième & dernière partie.

T E N O R.

L.I.

Vr les Gentils exercera justice, exercera justice, Remplir

tout de corps morts enuasis: Et frappera, pour le dernier supplice Le

chef régnant sur beaucoupe paix. Meliné en passant au milieu de la plaine,

De l'eau courante à grand' hâte à grand' hâte il boira: à grand' hâte il boira:

Par ce moyen, ayant victoire pleine, La teste haut tout joyeux leuera. Par ce moyen ayant victoire pleine,

L.I.L.

T E N O R.

Psaume 34. 16.



son honneur, Tant que viuant scray & Tant que viuant scray. Mon cœur plai-

sir n'aura, plaisir n'aura. Mon cœur plaisir n'aura, Qu'à voir son Dieu glorifié, glorifié, Dont maint bon

Amais ne cesseray * Iamais ne cef
ray De magnifier le Seigneur, * De
magnifier le Sei gneur, En ma bouche * auray auray

T E N O R.



cœur humilié

*

L'oyant s'esjouira.

*

LIII.

T, E, N · O, R.

Pſeaume 89. à 6.



V. Seigneur les bontés sans fin je chanteray, Du Seigneur
 les bontés ✕ sans fin je chanteray, ✕
 sans fin je chanteray, Et sa fidélité à jamais presche-
 ray: ✕ à jamais prescherryay: ✕ prescherryay: Car c'est vn poind & conclu,
 que la grace est bastie, Pour durer à jamais, ✕ Pour durer à jamais,

The musical score consists of five staves of Gregorian chant notation. Each staff has four horizontal lines. The notes are represented by black diamond shapes (claves) of various sizes. Some notes have vertical stems extending upwards or downwards. There are also small horizontal strokes (ticks) on some stems. The music is divided into measures by vertical bar lines. The lyrics are written below each staff, corresponding to the notes.

T E N O R.



comme on void establie comme on void establi

e Dans le pourpris des cieux. &



leur course inuaaria

ble, Signe leur & certain

de son dire immuable. &

&

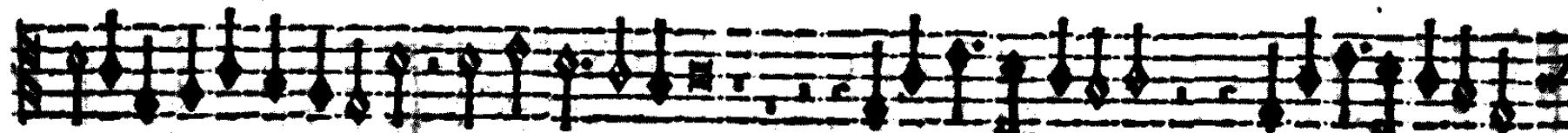
de son dire immuable.

Signe leur

&

& certain de son dire immuable.

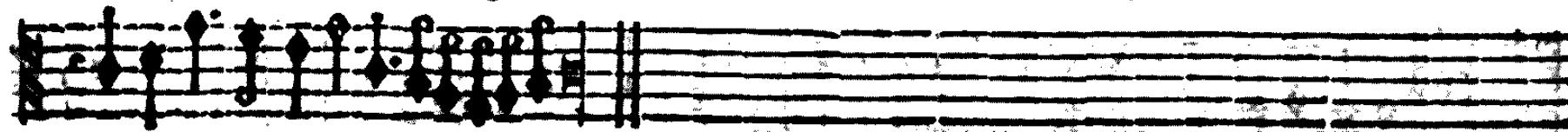
de. &



de son dire immuable. Signe leur & certain

de son dire immuable.

&



de son dire immuable.

Liure 3 des Pseaumes de Jan P. Sweelinck, à 4, 5, 6, 7, 8 parties.

K

L IIII.

T E N O R.

Psaume 35. à 6.



TENOR.

Eba contre mes debatteurs, contre mes debatteurs,

Deba contre mes debatteurs, Comba, Seigneur, mes combattants:

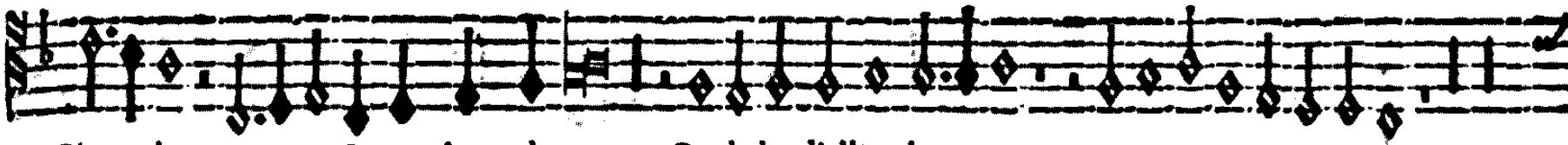
Seigneur, mes combattants: Empoigne moy bouclier & lance, bou-

clier & lance, bouclier & lance, Empoigne moy bouclier & lance, Et pour me secou-

rir t'auance, Et pour me secourir t'auance. Charge les, & marche au devant,

15

T E N O R.



Charge les, & marche au deuant, Garde les d'aller plus auant: *



Di à mon a me, Ame je suis Celuy qui garentir te puis.

Di à mon ame, Ame je

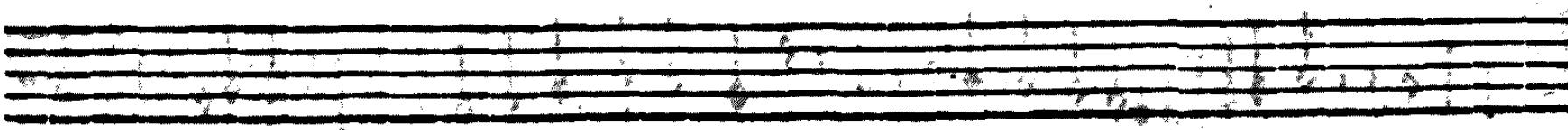


suis, Celuy qui garentir te puis. *

Di à mon ame, Ame je suis Celuy qui garen-



tir te puis.



L.V.

T E N O R.

Psaume 119.



TENOR.

Psaume 119.

Ienheureuse est * Bienheureu-

sc'est la personne qui vit Avec entière & saine co-

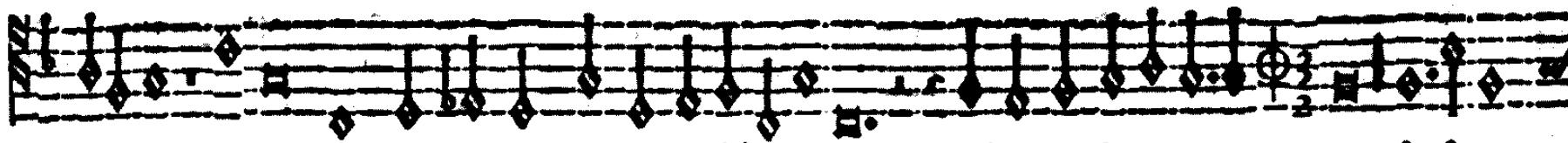
sconscience, & saine conscience, *

Et qui de Dieu * les saintes loix ensuit. *

les sain & ces loix ensuit. Heureux qui met tout soin & diligen ce, & dili-

The musical notation consists of four horizontal staves of music, each with a key signature of one sharp (F#) and a common time signature. The notes are represented by black dots on a five-line staff. The lyrics are written below the staves, corresponding to the musical phrases. The first two staves begin with a whole note followed by a half note. The third and fourth staves begin with a half note followed by a whole note. The lyrics are in French and describe the blessedness of those who live upright lives and obey God's commandments.

T E N O R.





On Dieu j'ay en toy esperance, Donne moy donc l'a-
ue assurance, sauve assurance, ✠ Detant d'enemis
inhu mains, d'enemis inhumains, Et fay ✠ que ne tom-
be en leurs mains: Et fay que ne tombe en leurs mains:
que ne tombe en leurs mains:

A fin que leur chef ne me grippe, Et ne me desrompe & diffi pc, Ain-

T E N O R.

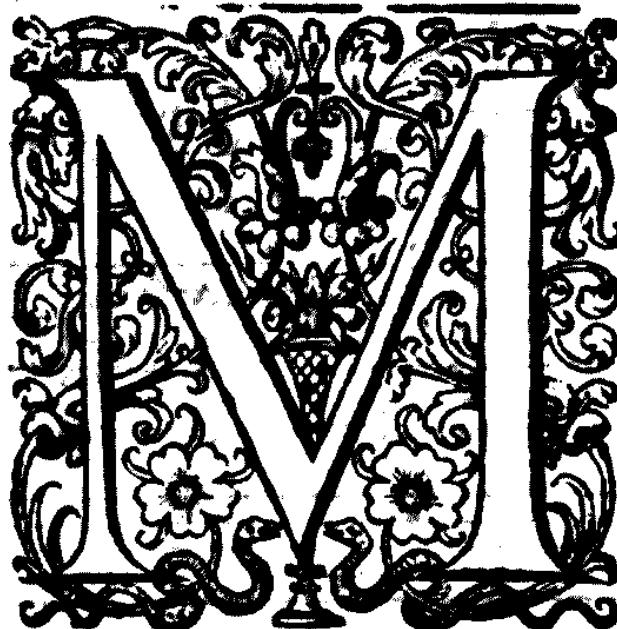
A musical score for the Tenor part, consisting of three staves of music in common time. The music uses a soprano C-clef, a bass F-clef, and a soprano C-clef. The lyrics are written in French and are as follows:

Si qu'un lion deuorant, qu'un lion deuorant, Ainsi qu'un lion > deuorant, Ainsi qu'un lion
deuorant, deuorant, Sans que nul me soit me soit secourant. Sans que nul me soit secourant. >
Sans que nul me soit secourant. soit secourant. Sans que nul me soit secourant.
me soit secourant.

Fin des Pseaumes à six parties.



Pseaumes à sept parties.



Music score for Tenor part, featuring three staves of musical notation with black note heads and vertical stems. The lyrics are written below the notes.

On ams en Dieu tant seulement tant seulement Mon ame
 * en Dieu tant seu lement Trouve tout son co-
 tentement : Car luy seul est ma sauvegarde. *

ma Sauvegarde. Luy seul est mon roc escué, Mon salut, mon fort esprouvé, Mon salut,

T E N O R.

A musical score for the Tenor part, consisting of three staves of music. The lyrics are written below the notes in French. The first staff starts with "mon fort esprouué, esprouué, De tomber trop bas je n'ay gar de. De tomber trop bas" followed by a repeat sign. The second staff continues with "je n'ay garde. De tomber trop bas je n'ay garde." The third staff ends with "je n'ay gar de." The music is written in common time, with various note values including eighth and sixteenth notes, and rests. The vocal range is indicated by a soprano C-clef on the first staff and a bass F-clef on the third staff.

mon fort esprouué, esprouué, De tomber trop bas je n'ay gar de. De tomber trop bas
De tomber trop bas je n'ay garde. De tomber trop bas je n'ay garde.
je n'ay gar de.

Liure 3 des Pseaumes de Jan P. Sweelinck, à 4, 5, 6, 7, 8 parties. L

LVIII.

T E N O R.

Psaume 148. à 7.



TENOR.

Ous tous ✕ les habitans des cieux, Vous tous
 les habitans des cieux, Louez hautement le Seigneur, ✕
 Louez hautement le Seigneur: · Vous les habitans des hants
 lieux, des hauts lieux, Chantez Chantez hautement son honneur. Chantez hautement son honneur. Anges chan-
 tez sa renommee, Anges chantez sa renommee, Louez-le toute son arme e:Lune & Soleil louez son

1 2 3 4 5 6 7 8 9 10 11 12 13 14 15 16 17 18 19 20 21 22 23 24 25 26 27 28 29 30 31 32 33 34 35 36 37 38 39 40 41 42 43 44 45 46 47 48 49 50 51 52 53 54 55 56 57 58 59 60 61 62 63 64 65 66 67 68 69 70 71 72 73 74 75 76 77 78 79 80 81 82 83 84 85 86 87 88 89 90 91 92 93 94 95 96 97 98 99 100 101 102 103 104 105 106 107 108 109 110 111 112 113 114 115 116 117 118 119 120 121 122 123 124 125 126 127 128 129 130 131 132 133 134 135 136 137 138 139 140 141 142 143 144 145 146 147 148 149 150 151 152 153 154 155 156 157 158 159 160 161 162 163 164 165 166 167 168 169 170 171 172 173 174 175 176 177 178 179 180 181 182 183 184 185 186 187 188 189 190 191 192 193 194 195 196 197 198 199 200 201 202 203 204 205 206 207 208 209 210 211 212 213 214 215 216 217 218 219 220 221 222 223 224 225 226 227 228 229 230 231 232 233 234 235 236 237 238 239 240 241 242 243 244 245 246 247 248 249 250 251 252 253 254 255 256 257 258 259 260 261 262 263 264 265 266 267 268 269 270 271 272 273 274 275 276 277 278 279 280 281 282 283 284 285 286 287 288 289 290 291 292 293 294 295 296 297 298 299 299 300 301 302 303 304 305 306 307 308 309 310 311 312 313 314 315 316 317 318 319 320 321 322 323 324 325 326 327 328 329 330 331 332 333 334 335 336 337 338 339 339 340 341 342 343 344 345 346 347 348 349 349 350 351 352 353 354 355 356 357 358 359 359 360 361 362 363 364 365 366 367 368 369 369 370 371 372 373 374 375 376 377 378 379 379 380 381 382 383 384 385 386 387 388 389 389 390 391 392 393 394 395 396 397 398 399 399 400 401 402 403 404 405 406 407 408 409 409 410 411 412 413 414 415 416 416 417 418 419 419 420 421 422 423 424 425 426 426 427 428 429 429 430 431 432 433 434 435 435 436 437 438 438 439 439 440 441 442 443 444 444 445 446 446 447 447 448 448 449 449 450 451 451 452 452 453 453 454 454 455 455 456 456 457 457 458 458 459 459 460 460 461 461 462 462 463 463 464 464 465 465 466 466 467 467 468 468 469 469 470 470 471 471 472 472 473 473 474 474 475 475 476 476 477 477 478 478 479 479 480 480 481 481 482 482 483 483 484 484 485 485 486 486 487 487 488 488 489 489 490 490 491 491 492 492 493 493 494 494 495 495 496 496 497 497 498 498 499 499 500 500 501 501 502 502 503 503 504 504 505 505 506 506 507 507 508 508 509 509 510 510 511 511 512 512 513 513 514 514 515 515 516 516 517 517 518 518 519 519 520 520 521 521 522 522 523 523 524 524 525 525 526 526 527 527 528 528 529 529 530 530 531 531 532 532 533 533 534 534 535 535 536 536 537 537 538 538 539 539 540 540 541 541 542 542 543 543 544 544 545 545 546 546 547 547 548 548 549 549 550 550 551 551 552 552 553 553 554 554 555 555 556 556 557 557 558 558 559 559 560 560 561 561 562 562 563 563 564 564 565 565 566 566 567 567 568 568 569 569 570 570 571 571 572 572 573 573 574 574 575 575 576 576 577 577 578 578 579 579 580 580 581 581 582 582 583 583 584 584 585 585 586 586 587 587 588 588 589 589 590 590 591 591 592 592 593 593 594 594 595 595 596 596 597 597 598 598 599 599 600 600 601 601 602 602 603 603 604 604 605 605 606 606 607 607 608 608 609 609 610 610 611 611 612 612 613 613 614 614 615 615 616 616 617 617 618 618 619 619 620 620 621 621 622 622 623 623 624 624 625 625 626 626 627 627 628 628 629 629 630 630 631 631 632 632 633 633 634 634 635 635 636 636 637 637 638 638 639 639 640 640 641 641 642 642 643 643 644 644 645 645 646 646 647 647 648 648 649 649 650 650 651 651 652 652 653 653 654 654 655 655 656 656 657 657 658 658 659 659 660 660 661 661 662 662 663 663 664 664 665 665 666 666 667 667 668 668 669 669 670 670 671 671 672 672 673 673 674 674 675 675 676 676 677 677 678 678 679 679 680 680 681 681 682 682 683 683 684 684 685 685 686 686 687 687 688 688 689 689 690 690 691 691 692 692 693 693 694 694 695 695 696 696 697 697 698 698 699 699 700 700 701 701 702 702 703 703 704 704 705 705 706 706 707 707 708 708 709 709 710 710 711 711 712 712 713 713 714 714 715 715 716 716 717 717 718 718 719 719 720 720 721 721 722 722 723 723 724 724 725 725 726 726 727 727 728 728 729 729 730 730 731 731 732 732 733 733 734 734 735 735 736 736 737 737 738 738 739 739 740 740 741 741 742 742 743 743 744 744 745 745 746 746 747 747 748 748 749 749 750 750 751 751 752 752 753 753 754 754 755 755 756 756 757 757 758 758 759 759 760 760 761 761 762 762 763 763 764 764 765 765 766 766 767 767 768 768 769 769 770 770 771 771 772 772 773 773 774 774 775 775 776 776 777 777 778 778 779 779 780 780 781 781 782 782 783 783 784 784 785 785 786 786 787 787 788 788 789 789 790 790 791 791 792 792 793 793 794 794 795 795 796 796 797 797 798 798 799 799 800 800 801 801 802 802 803 803 804 804 805 805 806 806 807 807 808 808 809 809 810 810 811 811 812 812 813 813 814 814 815 815 816 816 817 817 818 818 819 819 820 820 821 821 822 822 823 823 824 824 825 825 826 826 827 827 828 828 829 829 830 830 831 831 832 832 833 833 834 834 835 835 836 836 837 837 838 838 839 839 840 840 841 841 842 842 843 843 844 844 845 845 846 846 847 847 848 848 849 849 850 850 851 851 852 852 853 853 854 854 855 855 856 856 857 857 858 858 859 859 860 860 861 861 862 862 863 863 864 864 865 865 866 866 867 867 868 868 869 869 870 870 871 871 872 872 873 873 874 874 875 875 876 876 877 877 878 878 879 879 880 880 881 881 882 882 883 883 884 884 885 885 886 886 887 887 888 888 889 889 890 890 891 891 892 892 893 893 894 894 895 895 896 896 897 897 898 898 899 899 900 900 901 901 902 902 903 903 904 904 905 905 906 906 907 907 908 908 909 909 910 910 911 911 912 912 913 913 914 914 915 915 916 916 917 917 918 918 919 919 920 920 921 921 922 922 923 923 924 924 925 925 926 926 927 927 928 928 929 929 930 930 931 931 932 932 933 933 934 934 935 935 936 936 937 937 938 938 939 939 940 940 941 941 942 942 943 943 944 944 945 945 946 946 947 947 948 948 949 949 950 950 951 951 952 952 953 953 954 954 955 955 956 956 957 957 958 958 959 959 960 960 961 961 962 962 963 963 964 964 965 965 966 966 967 967 968 968 969 969 970 970 971 971 972 972 973 973 974 974 975 975 976 976 977 977 978 978 979 979 980 980 981 981 982 982 983 983 984 984 985 985 986 986 987 987 988 988 989 989 990 990 991 991 992 992 993 993 994 994 995 995 996 996 997 997 998 998 999 999 1000 1000

T E N O R.

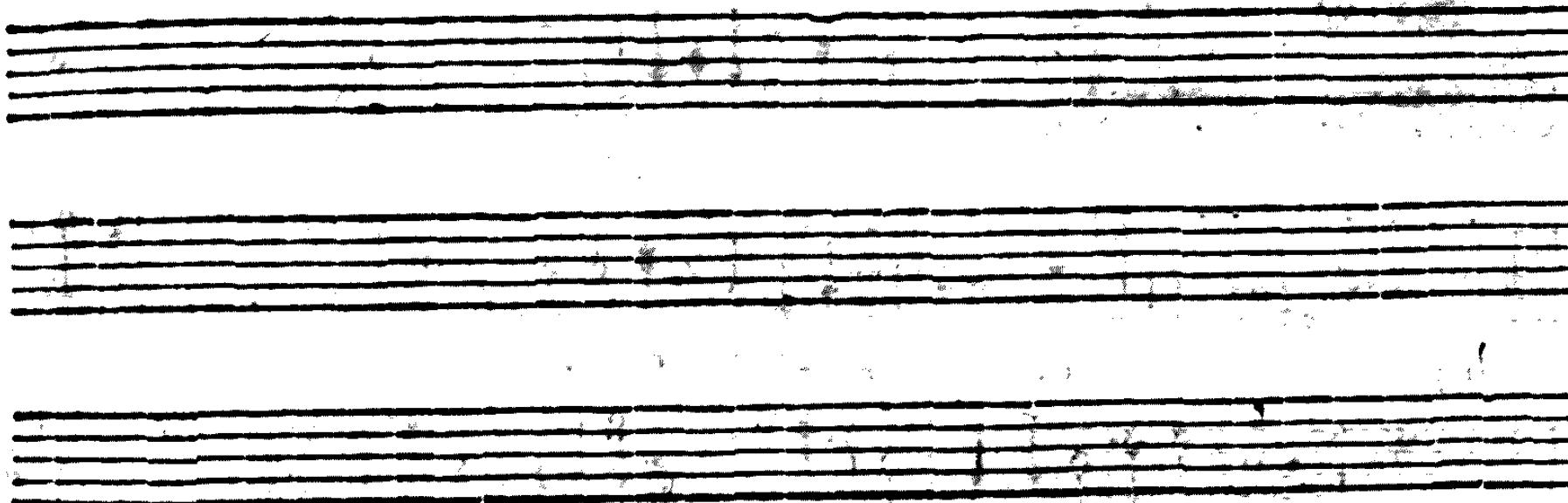


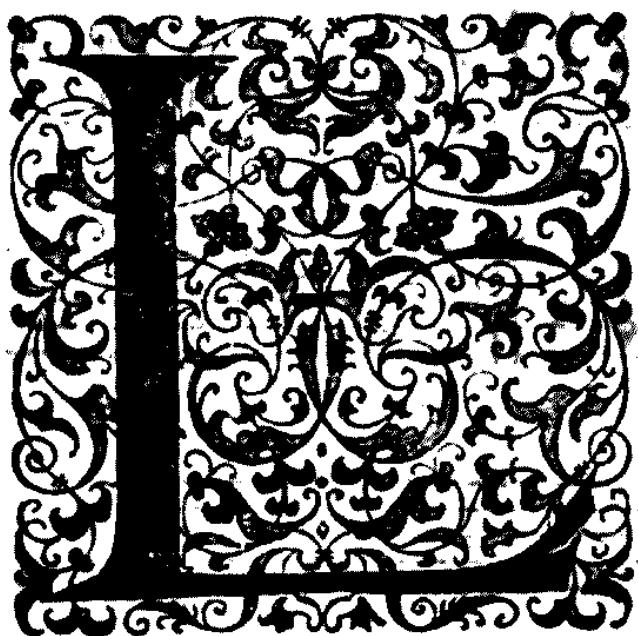
Nom,

Estoiles chantez son renom. *

Estoiles chantez son renom. *

Estoiles chantez son renom. Estoiles chantez son renom.



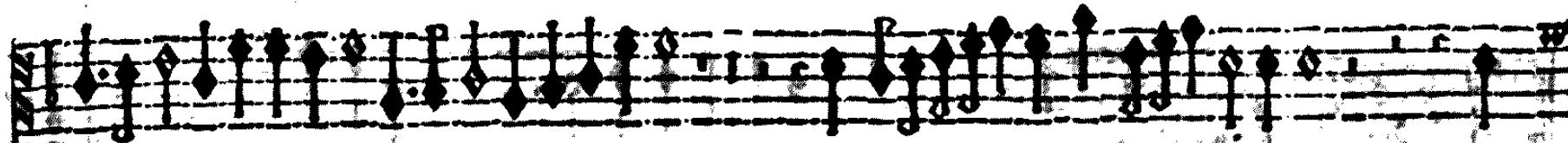


TENOR.

Ouëz-le, * Louëz-le, vous cieux les plus hauts, Louëz
 le, * nus pleines d'eaux: * pleines d'eaux:

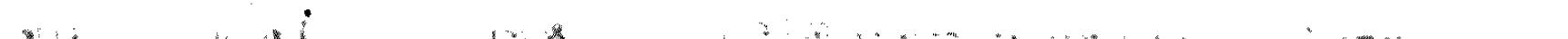
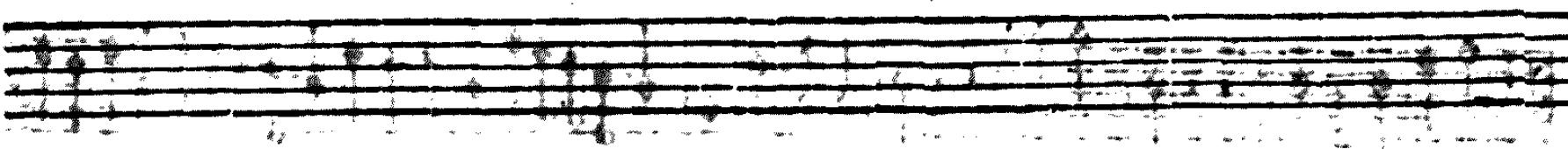
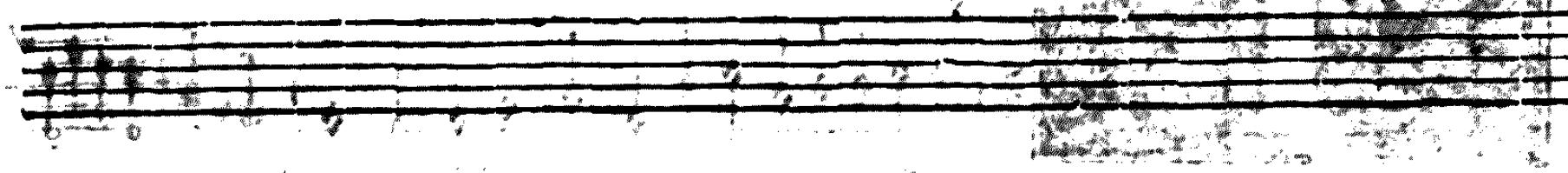
Bref, tout l'ouvrage supernel Louez le Nom de l'Eternel. Car apres
 sa parole di te, Ceste œuvre fut faicte fut faicte & construite, Ceste œuvre fut
 faicte & construite, & construi te, Et le tout * Et le tout Et le tout il a mesuré

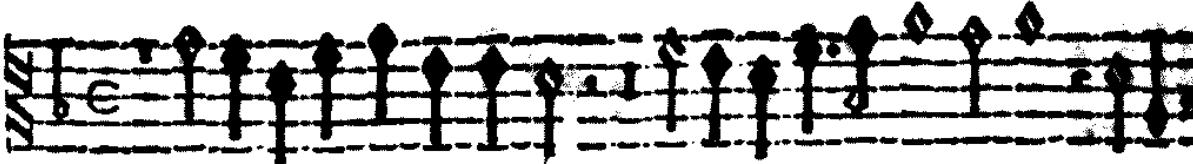
T E N O R.



Et le tout il a mesuré D'un cours à toujours assuré. D'un

cours à toujours assuré. assuré. D'un cours à toujours assuré.



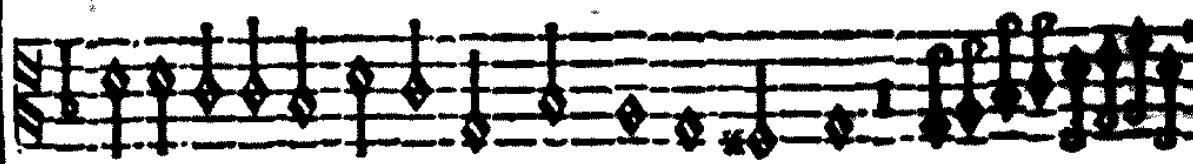


Len a fait vn mandement, Il en a fait vn mandement, Quis e

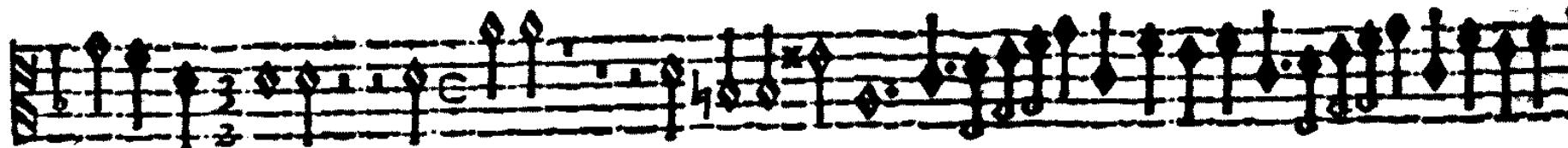


garde infailliblement: *

Baleines



aussi avec eux, Louez-le au profond de vos creux. Feux,

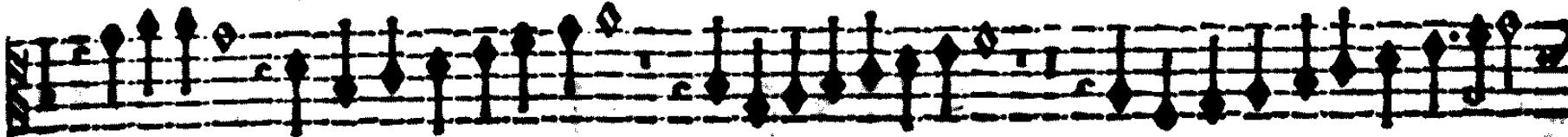


grefle, neige, & glaces & glaces froides, Vents de tempestes *



de tempestes Vents de tempestes de tempestes forts & roi des, Executans sa volonté,

T E N O R.



La volonté, Preschez le los de sa bonté.

Preschez le los de sa bonté.

Preschez le los de sa bonté.



T E N O R.

Quatrième partie.

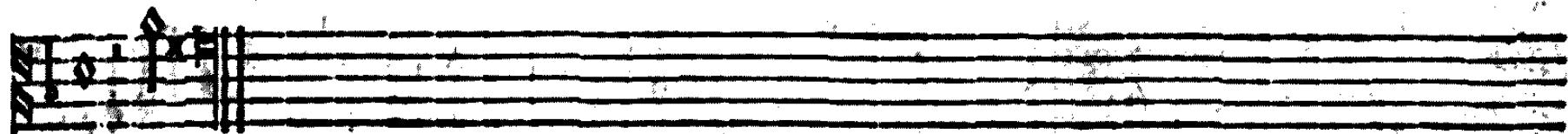
Louez son nom, »
 Arbres fruitiers,
 cedres treshauts, »
 Bestes fauages sans raison,
 Et tout bestail de la maison. »
 Et tout bestail de la mai-
 son. »
 Bestes sur la terre rempan
 tes, rempantes, Rois & peuples de
 toutes parts, »
 de toutes parts, »
 Princes & Gouverneurs espars. Gouverneurs espars. &

T E N O R.

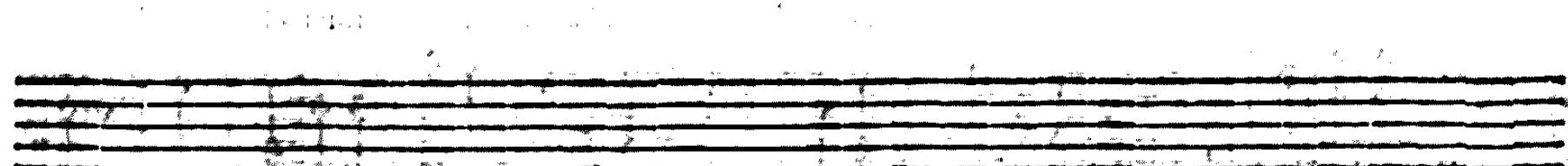
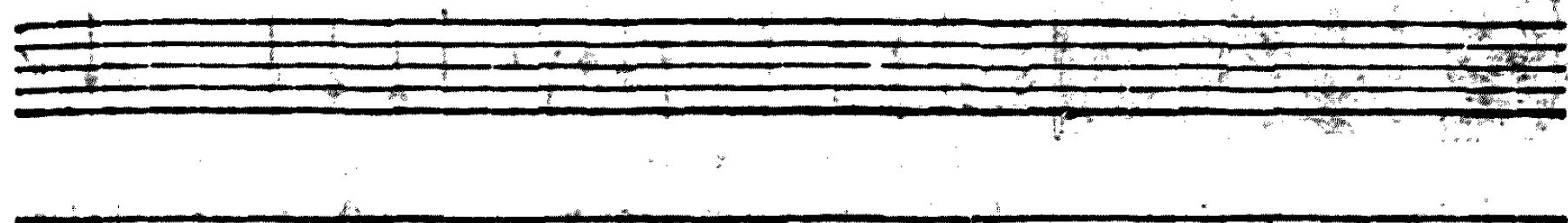


Gouverneurs espars. Princes & Gouverneurs espars. &c. //

& Gouverneurs & Gouverneurs e-



spars. espars.



Liure 3 des Psalms de Jan P. Sweelinck, à 4, 5, 6, 7, 8 parties.

M



Il les, Filles, enfans, jeunes, & vieux, & vieux,

Chantez son los

son los, Chantez son los

à qui mieux mieux: *

à qui mieux mieux: *

à qui mieux mieux: Car son seul nom est haut leué, est haut leué, Car son seul nom est haut le-

ué, est haut leué,

Et sur terre & cieux este

ué. De ses saints *

la corne a haussée, De ses

T E N O R.

A musical score for the Tenor part, consisting of two staves of music. The top staff uses a soprano C-clef, and the bottom staff uses an alto F-clef. Both staves have a common time signature. The lyrics are written in French and are as follows:

fainqs la corne a hausse e, D'Israël, dis je, par expres, D'Israël, dis je, par expres
Peuple qui luy touche de pres. Peuple qui luy touche de pres. ✕ qui luy touche de pres.

Fin des Pseaumes à sept parties.



Pseaumes à huit parties.



Music score for Tenor part, featuring four staves of musical notation with diamond-shaped note heads. The lyrics are written below each staff.

Eigneur, je n'ay point le cœur fier, le n'ay point le regard trop
haut, Et rien plus grand qu'il ne me faut, Ne voulu onques manier.

Si je ne suis, ✕ di-je, rendu Parcil à l'enfant

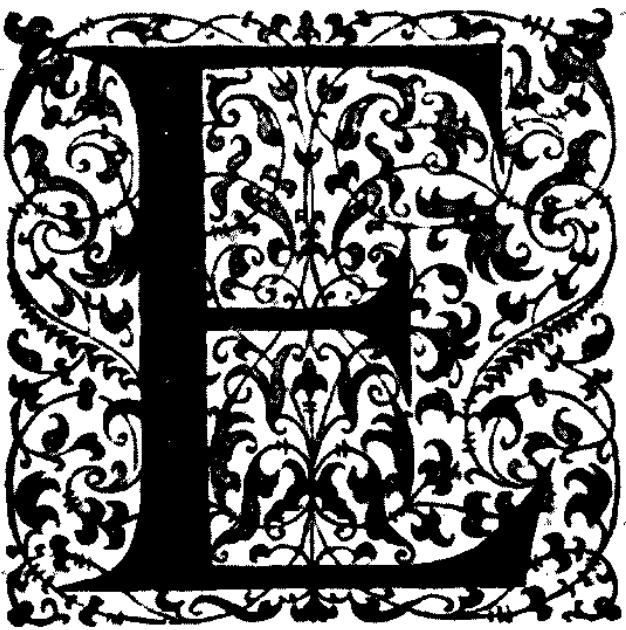
tout foibler, Auquel on a osté le lait, ✕ le lait, Content suis de n'e-

T E N O R.

A musical score for the Tenor part, consisting of four staves of music in common time. The music is written in a soprano clef. The lyrics are in French and are placed below the notes. The lyrics are:

être entendu. Atten Arten du Seigneur le soulas Atten du Seigneur ✕
 le soulas ✕ Jusques à per petuité: ✕ Jusques à perpetui-
 té: à perpetuité: Jusques à perpetuité: Et d'espérer en la bonté ✕ en la bonté
 ✕ en la bonté Israël jamais ne soit las. ne soit las. Israël ✕ jamais ne soit las.
 Israël jamais ne soit las. jamais ne soit las.

LXIII.

T E N O R. Psalme n^o. 8. Primus Chorus.

S S S
 Fans qui le Seigneur seruez, qui le Seigneur seruez, Louez le & son
 Nom esluez: Louez son Nom & sa hautesse: Louez son Nom & sa hautes-
 se: Soit presché, soit fait solennel, Le Nom du Seigneur Eternel, Par
 tout, en ce temps, & sans ces fe. Qui est pareil à nostre Dieu, Lequel fait sa de-
 meure au lieu Le plus haut que l'on scauroit ≈ querre? Et puis ≈ en bas veut deualler,

T E N O R :



Pour toutes choses speculer &

Qui se font au ciel &

& en ter-

re. Qui se font au ciel &

& en terre. Qui se font au ciel &

& en terre.



TENOR:

E pouré sur terre gisant sur terre gisant Il esleue, ✕
 en l'autorisant, en l'autorisant, Et le tire hors de la bou ✕
 Pour le colloquer ✕ aux honneurs Des Seigneurs, voire
 des Seigneurs Du peu ple que sien il adououé. C'est luy qui remplit à foison, qui remplit à foi-
 son, ✕ Detresbeaux enfans la maison, De la femme ✕ qui est sterile: Quand

T E N O R.



d'impuissante à conceuoir,

Se void d'ensans mere ferti

le. Quand d'impuissante à conceuoir,



Se void d'ensans mere ferti

le. mere fertile.

mere fertile.

LXVI.

T E N O R.

Psaume 101. à 8.



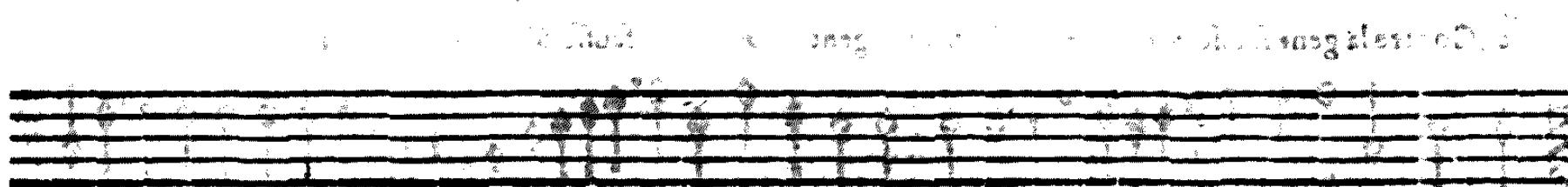
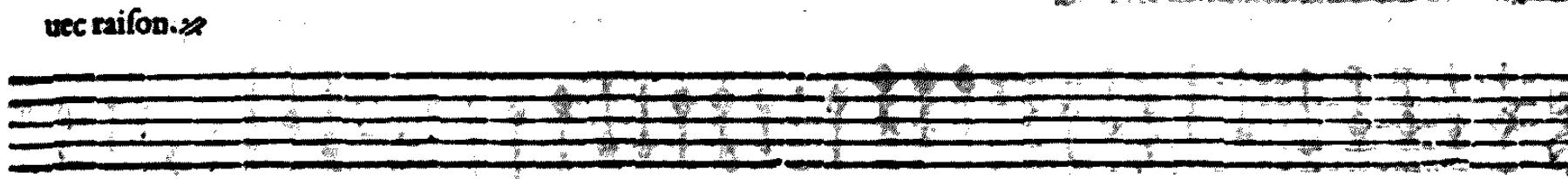
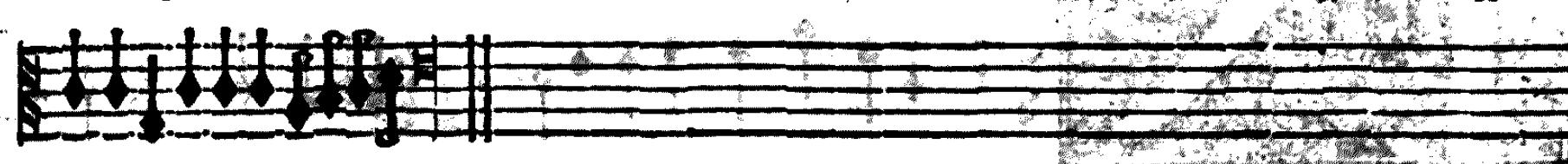
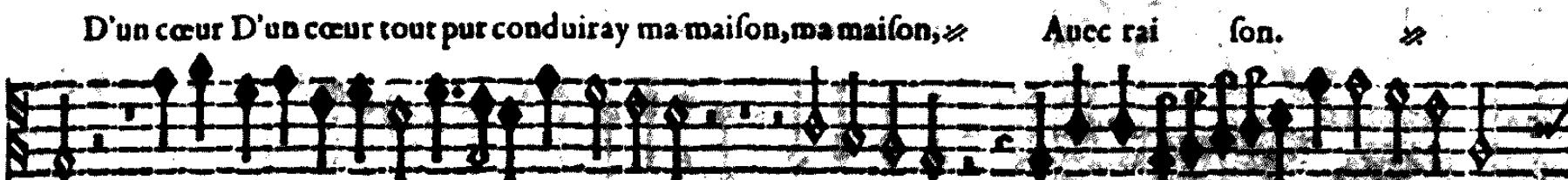
TENOR.

Ouloir m'est pris de mettre en escriture Pseaume parlant
de bonté & droiture, Et si le veux à toy, mon Dieu, chanter, Et presen-
ter. * Tenir je veux la voye non nuisible: Te-
nir je veux la voye non nuisible: la voye non nuisible: * Quand viendras tu *

Quand viendras-tu * me rendre me rendre * me rendre me rendre * Roy paisible



T E N O R.



LXVII.

T E N O R.

Psaume 43. à 8.



TENOR.

Euenge moy, * pren la querelle la querelle

Revenge moy, * pren la querel le De moy, *

De moy, Seigneur, par ta merci, De moy, Seigneur, par ta mer-

ci, Contre la gent fausse & cruelle: Contre la gent * fausse & cruelle: * De

l'homme rempli de cautel le, De l'homme rempli de cautel le, Et en sa malice endurci,

Psalm 43. to 8.

Euenge moy, * pren la querelle la querelle

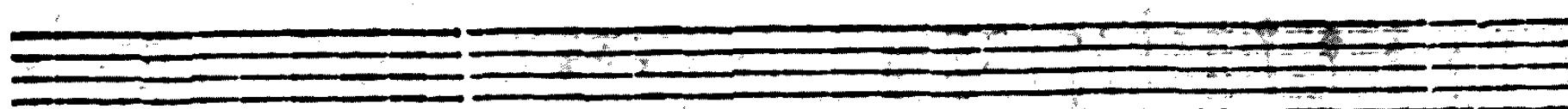
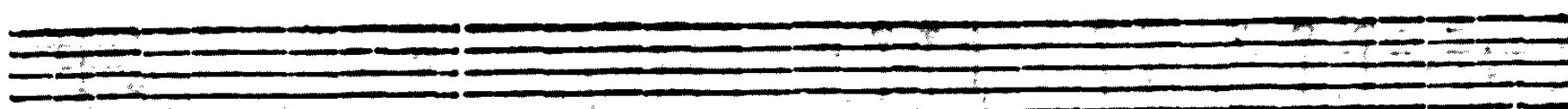
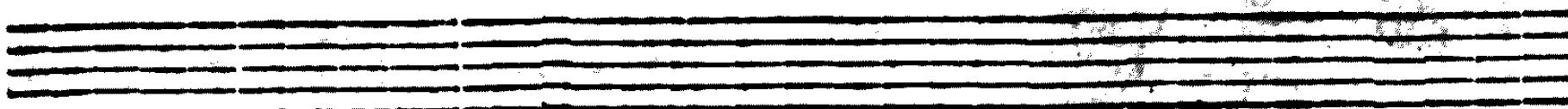
Revenge moy, * pren la querel le De moy, *

De moy, Seigneur, par ta merci, De moy, Seigneur, par ta mer-

ci, Contre la gent fausse & cruelle: Contre la gent * fausse & cruelle: * De

l'homme rempli de cautel le, De l'homme rempli de cautel le, Et en sa malice endurci,

T E N O R.



LXVIII.

T E N O R.

Psaume 42. à 8.



Thus when the stag was heard,
Pursuing the cool streams: &

the cool streams: Thus my heart
which sighs, which sighs,

sighs, Lord, after thy brooks:
Lord, after thy

brooks: Always, always crying flowing
Le grand, the great God vi-

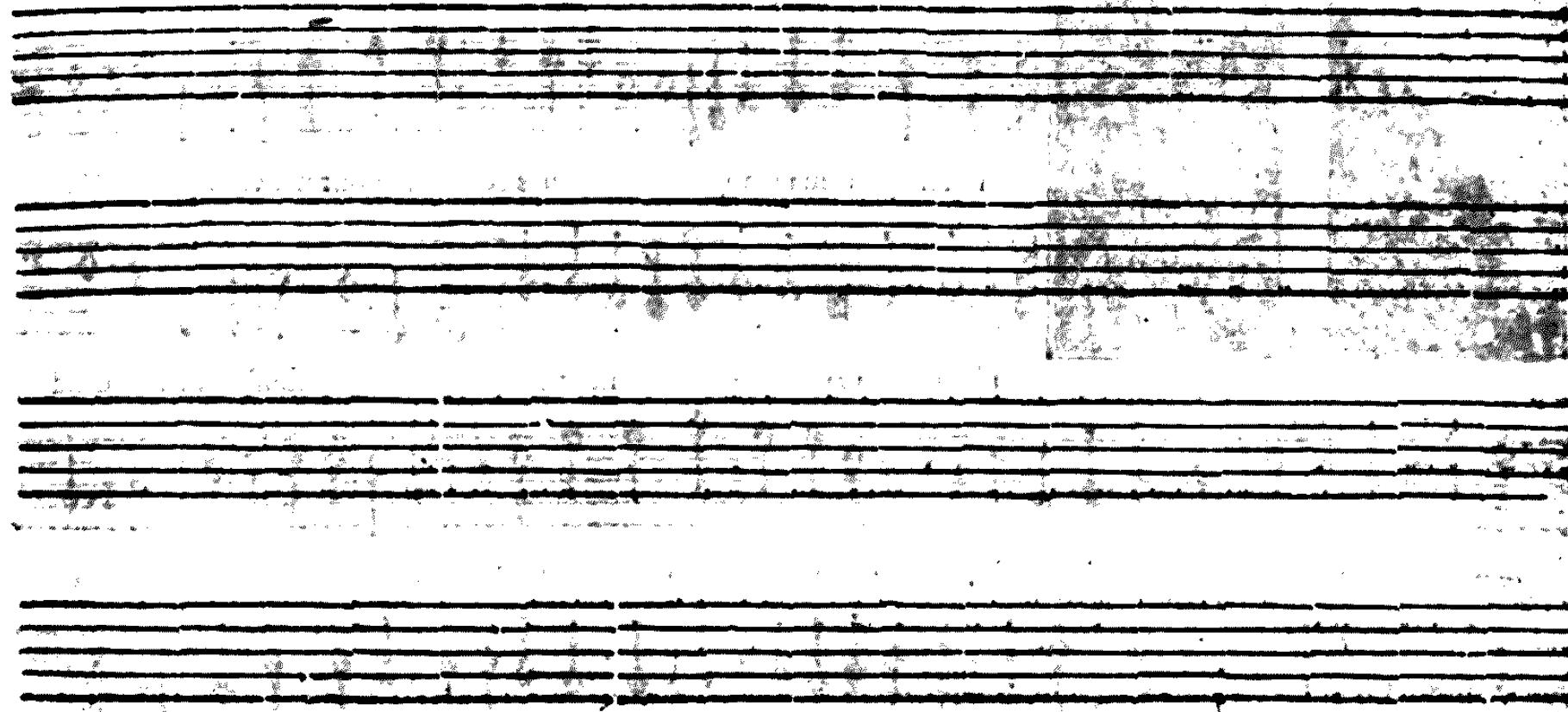
sing: the great God living: &
Alas, & Alas, when shall it be,

T E N O R.



Que verray de Dieu la face? //

Que verray de Dieu la face? //





TENOR. Seconde partie.

Ours & nuicts pour ma vian de lours &

nuicts pour ma vian de lours & nuicts pour ma vian de De

pleurs me vay souste nant, De pleurs me vay soustenant, Quand

je voy Quand je voy qu'on me demande, Où est ton Dieu maintenant? *

sous en me souvenant, en me souvenant, * Qu'en troupe j'alloy menant, Piant, chantant,

le

T E N O R.



Priant, chantant, grosse bande &

Faire au temple son of

frande.

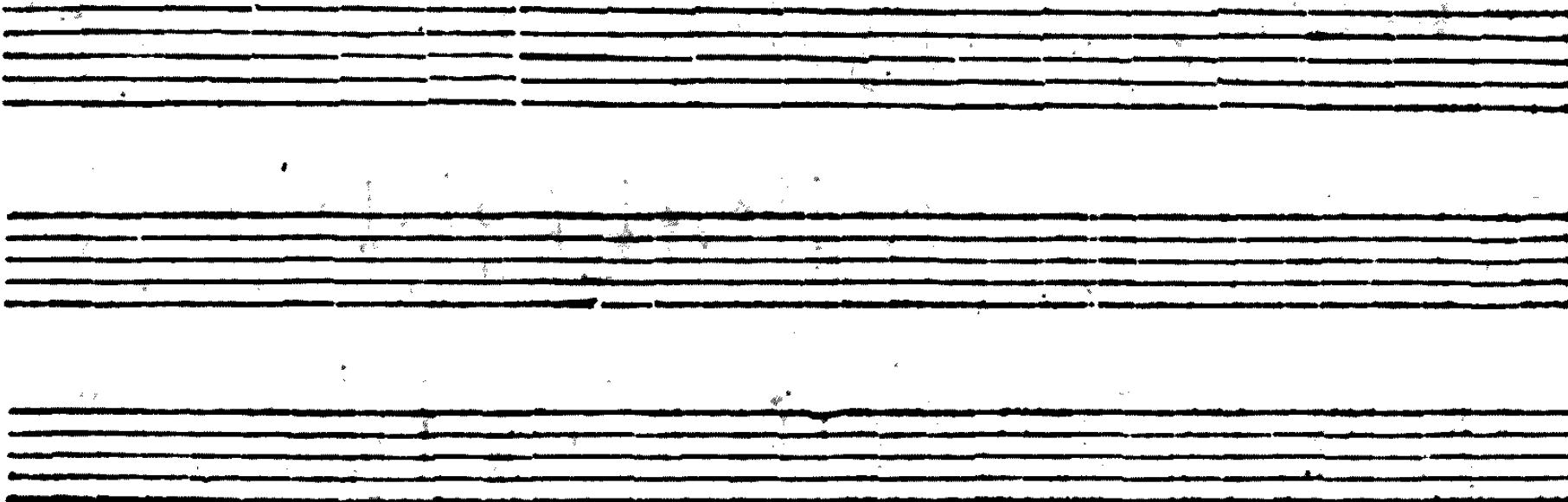
Faire au temple

son offrande. &

son offrande. &

Faire au temple son offran

de.



Liure 3 des Pseaumes de Jan P. Sweelinck, à 4, 5, 6, 7, 8 parties.

O



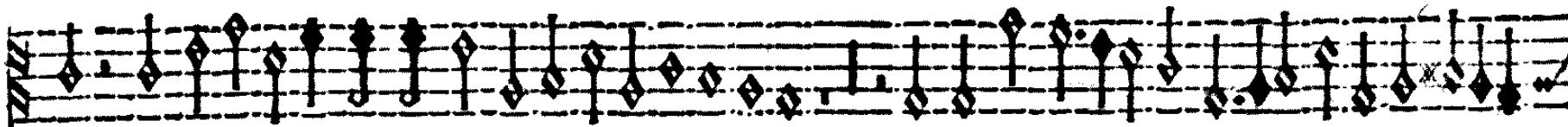
TENOR.

Psaume 82. à 8.

Ieu est assis en l'assemblée en l'assemblée ✕ Des
 Princes, qu'il a assemblée, Des. ✕ Dicu est af
 sis en l'assemblée, en l'assemblée ✕
 Des Prin ces, qu'il a assemblée, qu'il a assemblée, ✕ Et des plus grandeſt
 au milieu, est au milieu, est au milieu ✕ Pour y presider comme Dicu comme

The musical notation consists of four staves of music for tenor voice, using a soprano C-clef, common time, and a key signature of one sharp. The notes are represented by black diamonds on a five-line staff. The lyrics are written below each staff in French, corresponding to the musical phrases.

T E N O R.



Dieu. Pour y presider comme Dieu. //

Jusques à quand à quand juges ini- :



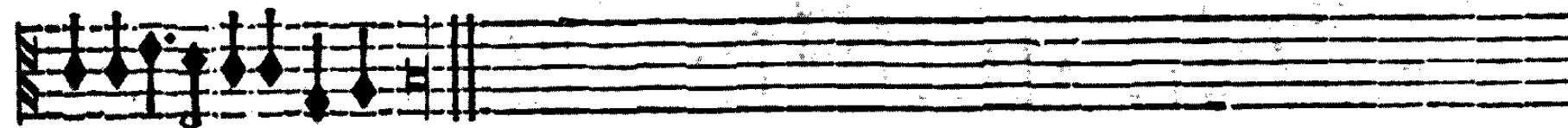
ques Ferez vous jugements obliques? Et vers ces meschans deceueurs ces meschans deceueurs

V-



serez vous de vos faueurs? //

Viérez vous // de vos faueurs? Verez



vous //

de vos faueurs?



TENOR.

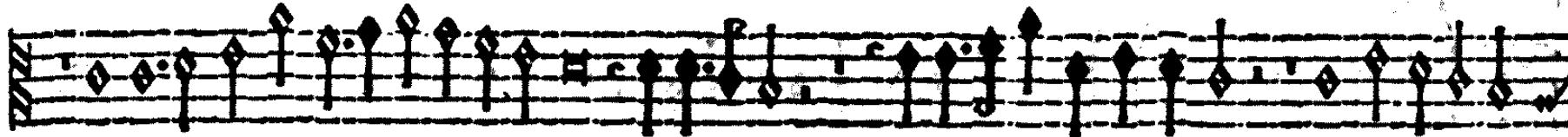
Aires aux plus cherifs justice, Faites aux plus cherifs
aux plus cherifs justi ce, Jugez pour l'orphelin sans vice,
Jugez pour l'orphelin pour l'orphelin sans vi ce, Jugez pour
l'orphelin sans vi ce, Justifiez * Et le poure à tort affolé.
Et le poure à tort affolé. * Garentissez * de fasche-

Musical notation: The score consists of six staves of music for tenor voice. The notation is in common time, using a soprano C-clef. The music includes various note values such as eighth and sixteenth notes, and rests. There are also several fermatas (indicated by an asterisk *) placed above certain notes or groups of notes.

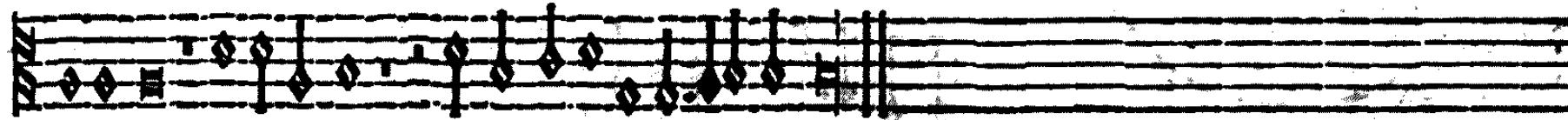
T E N O R.



ri c Le poure & l'affligé ✕ qui cric, ✕ qui cric, Et les tirez d'entre les mains



De ces cruels De ces cruels & inhumains. Et les tirez Et les tirez d'entre les mains De ces cruels &



inhumains. & inhumains. De ces cruels & in humains.

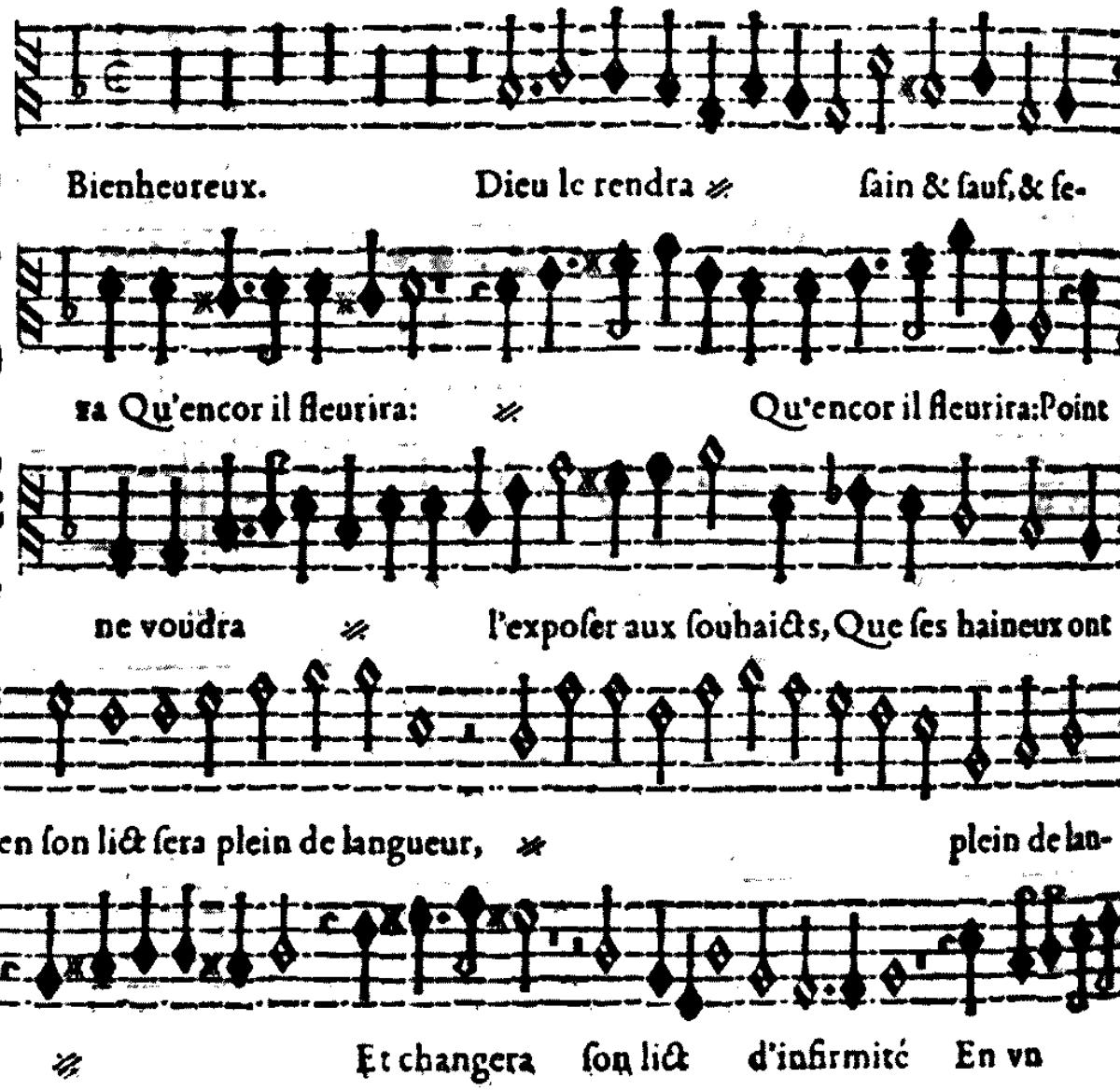
LXXII.

T E N O R.

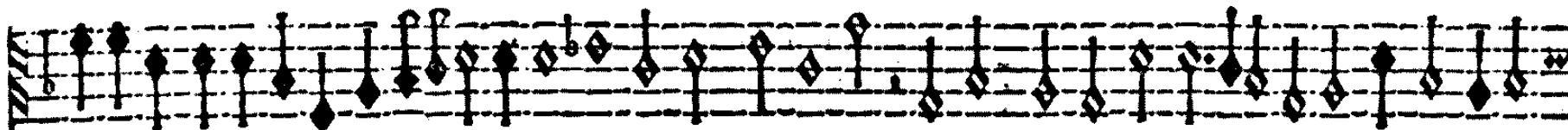
Psaume 41. 28.



Bienheureux. Dieu le rendra ✕ sain & sauf, & se-
ra Qu'encor il fleurira: ✕ Qu'encor il fleurira: Point
ne voudra ✕ l'exposer aux souhaits, Que ses haineux ont
faict. ✕ Lors qu'en son liet sera plein de langueur, ✕ plein de lan-
gueur, Dieu luy donra vigueur, ✕ Et changera son liet d'infirmité En vn



T E N O R.



liet de santé. En vn liet de santé. En mes douleurs, ô Dieu, En mes douleurs, ô Dieu, ô Dieu, j'ay dit ainsi,



j'ay dit ainsi, Aye de moy merci: Aye de moy merci: Gueri mon ame, ô Dieu, Gueri mon ame,



ô Dieu, car j'ay forfait, car j'ay forfait, Et contre toy ✕ mesfaict. Et contre toy ✕ mes-



faict. Et contre toy ✕ mesfaict. Et contre toy ✕ mesfaict.





TENOR.

R soi: loué l'Eternel, De son sain^t & lieu supernel, Soit,di,je,
tout hautement Loué de ce firmament Loué de ce firmament
Plein de sa magnificence. Plein de sa magnificen ce.
de la magoificece. magnificence.Louez-le tous ses grands faict^s,Soit loué de tant d'effe^cts,de
tant d'effe^cts,Tesmoins ✕ Tesmoins de son excellenc^e. de son excellenc^e. Tesmoins ✕

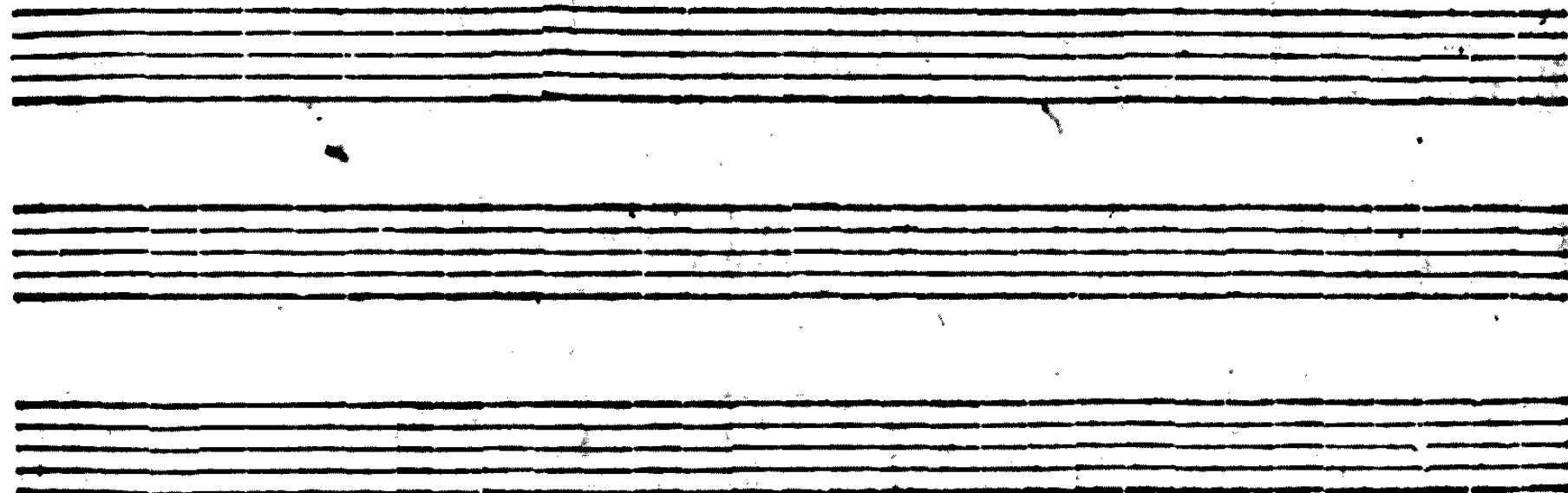
T E N O R.



Tesmoins de son excellence. Tesmoins de son excellence. Tesmoins de son excell-



Iencc. de son excellence. son excellence.



Liure 3 des Pseaumes de Jan P. Sweelinck, à 4, 5, 6, 7, 8 parties.

P



TENOR.

Oit joint&. Le plaisant son de hautbois, de hautbois, ✕

de hautbois. Psalterions ✕ à leur tour, ✕

Et la harp'harp'harp'harp'harp'e, & le tabour, le tabou'bou'bour, le ta-

bou'bou'bou'bou'bour, le tabour, ✕ le tabour, Haut sa louange resonnt. Haut sa louange reson-

nent. Phifres esclatent leur ton, esclatent leur ton, Or gues, ✕ & bourdon

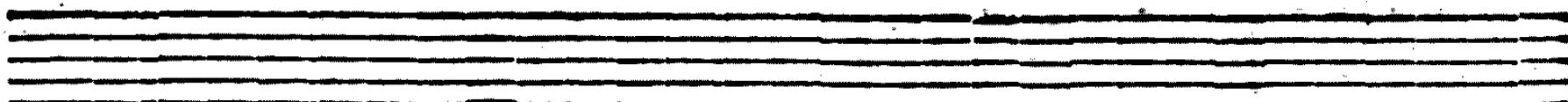
MUSIC STAFF: The musical notation consists of four-line staves. The first staff begins with a clef, followed by a sharp sign, indicating G major. The second staff begins with a clef, followed by a flat sign, indicating C major. The third staff begins with a clef, followed by a sharp sign, indicating G major. The fourth staff begins with a clef, followed by a sharp sign, indicating G major. The music features various note heads, some with stems and some with dots, suggesting different rhythmic values or specific instrument markings.

T E N O R.



D'un accord son los entonnent, ✕

D'un accord son los entonnent. ✕

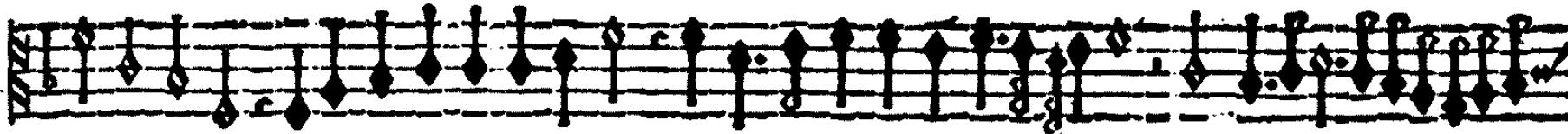




TENOR: (Musical score for Tenor part)

Oir le los de la bonté, Sur les cymbales chanté,
 Qui de leur son argentin Qui de leur son argentin ✕
 Qui de leur son argentin ✕ Son Nom sans ces-
 se & sans fin & sans fin Son Nom sans celle & sans fin Facent retentir retentir retentir
 & brui re. Facent retentir retentir retentir & bruire. & brui re. Bref, tout ce qui a pou-

T E N O R.



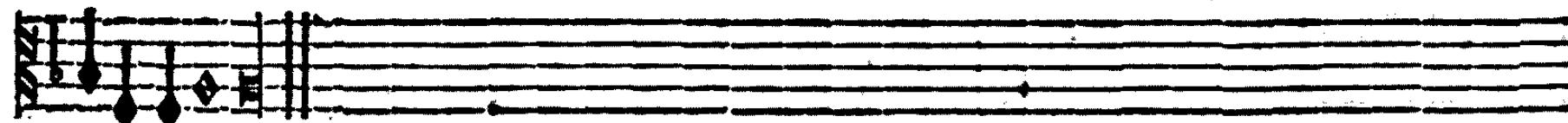
uoir De souffler, & se mouvoir, & se mouvoir, Chante à jamais son empi re. Bref, tout



ce qui a pouvoir De souffler, & se mouvoir, * Chante à jamais son empi-



re. * Chante à jamais son empi re. Chante à jamais *



son empire.

LXXVI.

T E N O R.

Oraison Dominicale. à 3.



Ere de nous, qui es là haut és cieux, Sanctifié soit ton nom pre-

cieux: Aduienne tost ✕ Aduienne tost ton saint re-

gne parfaict: Ton veuil en ter re ainsi qu'au ciel

Ton veuil en terre ainsi qu'au ciel

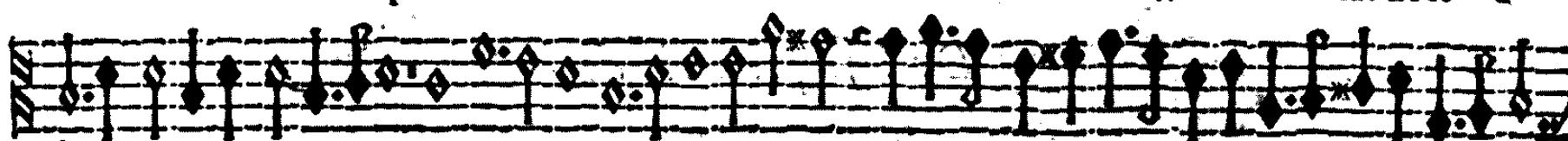
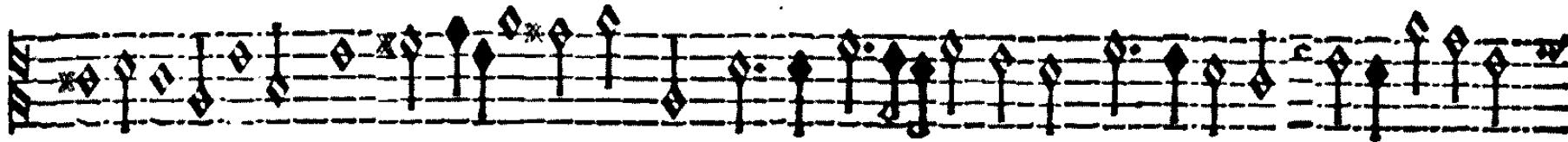
soit faict: A ce jourd'huy sois nous tant debonnaire, A ce jour-

d'huy sois nous tant debonnaire, sois ✕

De nous donner ✕

nostre pain ordinaire: Pardonne

T E N O R.





*De l'Imprimerie de
Jean de Tournes.*